

醫療衛生統計

ESTATÍSTICAS DA SAÚDE

HEALTH STATISTICS

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC

Further Information can be obtained from the
Documentation and Information Centre of the Statistics and Census Service

澳門宋玉生廣場 411 - 417 號皇朝廣場 17 樓
電話：3995311
圖文傳真：28307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N° 411 - 417,
Edif. " Dynasty Plaza" 17° andar, Macau
Telefone: 3995311
Fax: 28307825

17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg.,
411-417 Alameda Dr. Carlos d 'Assumpção, Macao
Telephone: 3995311
Fax: 28307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo
E-mail: info@dsec.gov.mo
網頁地址：http:// www.dsec.gov.mo
Homepage: http:// www.dsec.gov.mo

官方統計
Estatística Oficial
Official Statistics

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源
A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte
Reproduction of data is allowed provided the source is quoted

編輯：統計暨普查局
二零零七年六月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：統計暨普查局

Editor : DSEC
Macau, Junho de 2007
Design gráfico : DSEC
Impressão : DSEC

Editor : DSEC
Macao, June 2007
Graphic design : DSEC
Printing : DSEC

目錄

ÍNDICE

CONTENTS

I 結果分析

Análise dos resultados

Analysis of results

1. 總體資料.....	5
Informações globais	17
General information	31
2. 初級衛生護理服務.....	8
Cuidados de saúde primários.....	20
Primary health care.....	34
3. 特級衛生護理服務.....	10
Cuidados de saúde diferenciados	22
Hospital care.....	36
4. 中醫及治療服務.....	13
Medicina e terapêutica chinesas.....	26
Chinese medicine and therapy.....	40

II 說明

Notas explicativas

Explanatory notes

1. 調查之回應.....	43
Respostas ao inquérito.....	44
Survey response.....	45
2. 人口指標概念.....	43
Conceitos de indicadores demográficos	44
Concepts of demographic indicators	45
3. 符號註釋.....	46
Sinais convencionais	46
Symbols and abbreviations.....	46

III 統計表..... 47

Quadros..... 47

Tables..... 47

白頁

Página vazia

Blank page

1.1 居住人口^a

2006年12月31日澳門居住人口估計為513 427人，較2005年增加6.0%。居住人口中，男性為252 475人（49.2%），女性則有260 952人（50.8%）。

表 1：2006 年 12 月 31 日人口結構

	數目	%
總人口	513 427	100.0
少年兒童人口（0-14 歲）	75 372	14.7
成年人口（15-64 歲）	402 028	78.3
老年人口（≥65 歲）	36 027	7.0

1.2 出生及死亡

2006年出生的新生嬰兒共4 058名，較2005年增加10.5%。所有新生嬰兒均在醫院出生，其中2 002名於仁伯爵綜合醫院（山頂醫院）出生，佔49.3%，2 056名於鏡湖醫院出生，佔50.7%。

表 2：出生指標

	2004	2005	2006
新生嬰兒	3 308	3 671	4 058
出生率（‰）	7.3 ^r	7.8 ^r	8.1
年變動率（%）	3.0	11.0	10.5

同年共錄得1 566宗死亡個案，較2005年減少3.0%。死者中男性較多，為887名，佔56.6%。

死者年齡在60歲及以上的有1 129名，佔總數72.1%；而1歲以下的有11名，嬰兒死亡率為千分之二點七。

^a 2001至2005年的人口估計、出生率、死亡率等相關指標已按2006中期人口統計結果作出修正。

表 3：死亡指標

	2004	2005	2006
	數目		
死亡	1 533	1 615	1 566
≥60 歲	1 135	1 199	1 129
< 1 歲	10	12	11
< 28 日	6	8	7
圍產期嬰兒死亡	20	16	17
懷孕期不少於 28 週的死胎	4	5	9
	千分率 (‰)		
死亡率	3.4	3.4	3.1
嬰兒死亡率	3.0	3.3	2.7
初生嬰兒死亡率	1.8	2.2	1.7
圍產期嬰兒死亡率	4.5	4.3	4.2
死胎率	1.2	1.4	2.2

1.3 必須申報疾病

2006 年衛生局共接獲 3 897 宗必須申報疾病個案，較 2005 年增加 59.6%。其中水痘個案有 2 067 宗，佔總數 53.0%；其他的必須申報疾病包括腸病毒感染（1 023 宗）及肺結核（379 宗）。

1.4 衛生護理調查概況

2006 年共收集了 651 間提供衛生護理服務場所的資料，包括三間提供特級衛生護理服務的醫院，434 間提供初級衛生護理服務的場所，以及 214 間提供中醫及治療服務的場所。

在 434 間提供初級衛生護理服務的場所中，421 間屬私營機構（97.0%），當中私家診所所有 369 間。

1.5 居民與醫療護理資源比例

根據衛生局提供的資料顯示，2006 年年底全澳的醫生及護士^b分別有 1 149 名及 1 212 名。居民與醫生（不包括牙科醫生）及居民與護士之比例分別為 447:1 及 424:1，而居民與牙科醫生及牙科醫師之比例為 3 093:1。此外，本澳兩所醫院^c共提供 980 張住院病床（包括新生嬰兒床），居民與住院病床之比例為 524:1。

^b 醫生及護士數目包括：

- 服務於三間醫院及衛生中心的西醫生與護士；
- 已立案註冊的私家西醫生與護士。

每一名醫生或護士，不論其在一間或一間以上之醫護場所服務，只會被計算一次。

^c 2006 年澳門的三間醫院中，一間未提供住院服務。

2.1 初級衛生護理服務工作人員^d

按 434 間提供初級衛生護理服務場所的資料顯示，有關工作人員共 1 577 名，其中 606 名為醫生，347 名為護士；而牙科醫生及牙科醫師則分別為 75 名及 72 名。

表 4：2006 年按性別及職業統計之初級衛生護理服務工作人員

職業	數目	%	性別	
			男 (%)	女 (%)
總數	1 577	100.0	36.7	63.3
醫生	606	38.4	56.9	43.1
牙科醫生	75	4.8	60.0	40.0
牙科醫師	72	4.6	83.3	16.7
護士	347	22.0	2.9	97.1
化驗室技術員	12	0.8	33.3	66.7
診斷及治療助理技術員	58	3.7	37.9	62.1
醫療設備技術員	11	0.7	45.5	54.5
衛生檢查員	38	2.4	15.8	84.2
衛生服務助理員	168	10.7	20.2	79.8
一般行政人員	143	9.1	20.3	79.7
其他	47	3.0	40.4	59.6

醫生的年齡中位數為 44.1 歲，而護士則為 41.9 歲，較 2005 年分別減少 3.5 歲及 1.6 歲。

2.2 診治服務

2006 年初級衛生護理服務場所共提供了 2 279 774 人次的診治服務^e，較 2005 年增加 10.0%。求診人次最多的是全科（493 556 人次），其次分別是內科（292 154 人次）及兒科 / 新生嬰兒科（171 984 人次）。

^d 當有關的醫生或護士為超過一個醫護場所服務時，會被重覆計算。

^e 按門診服務之特點，鏡湖醫院及科技大學醫院的門診服務納入初級衛生護理服務；這兩所醫院於 2006 年接待的求診數目共 866 524 人次。

另一方面，在常規初級衛生護理服務中以成人保健的人次最多，達 246 815 人次；其次是兒童保健，有 70 692 人次，而口腔保健則有 44 213 人次。

2.3 預防接種服務

2006 年之疫苗注射總數為 126 214 劑。主要是“流行性感冒”（39 282 劑），其次是“乙型肝炎”（17 920 劑）及“抗脊髓灰質炎”（15 727 劑）疫苗。

2.4 私營醫護場所之收入及支出

在 2006 年平均每間私營初級衛生護理服務場所的收入和支出分別為 31.3 萬元（澳門元，下同）及 27.9 萬元。

這些場所最主要收入來源是提供服務、售賣藥物及其他醫療用品，佔總收入 81.4%；而支出方面，員工薪金及其他福利佔總支出 43.1%，其次為經營費用，佔 41.3%。

3.1 特級衛生護理服務工作人員^f

2006 年本澳三間醫院共有 2 778 名工作人員，其中 946 名為護士，490 名為醫生，513 名為衛生服務助理員。

表 5：2006 年按性別及職業統計之特級衛生護理服務工作人員

職業	數目	%	性別	
			男 (%)	女 (%)
總數	2 778	100.0	31.0	69.0
醫院院長、領導及管理層	14	0.5	50.0	50.0
醫生	490	17.6	59.0	41.0
牙科醫生	13	0.5	69.2	30.8
護士	946	34.1	5.5	94.5
診斷及治療助理技術員	307	11.1	47.9	52.1
衛生服務助理員	513	18.5	32.4	67.6
一般行政人員	268	9.6	29.5	70.5
其他	227	8.2	49.8	50.2

醫生的年齡中位數為 37.9 歲，較 2005 年下降 0.9 歲；而護士的年齡中位數為 33.8 歲，較 2005 年減少 0.8 歲。

3.2 門診及急診服務

2006 年仁伯爵綜合醫院共提供 256 274 人次的門診服務，較 2005 年增加 1.8%。門診服務中，骨科及創傷科佔 9.0%，婦產科及眼科各佔 7.3%，精神科佔 7.1%，皮膚科和兒科 / 新生嬰兒科則分別佔 6.6% 及 5.6%。

^f 當有關的醫生或護士服務於超過一個醫護場所時，會被重覆計算。

全年共有 295 215 人次接受急診護理服務，較 2005 年下降 1.1%；38.6%的急診服務使用者年齡為 20 歲以下，而 65 歲及以上的使用者佔 10.4%。

3.3 住院者概況

在 2006 年，兩所醫院合共有 1 120 張病床，其中 980 張為住院病床。病床使用率(實際佔用的住院病床數目與可應用的住院病床數目之比)為 76.4%，較 2005 年微升 0.5 個百分點。

同年共有 39 197 人次登記入院，當中婦產科有 8 664 人次，兒科 / 新生嬰兒科有 7 230 人次，普通外科有 3 647 人次。與 2005 年年底仍留院的病人合計，總住院病人為 39 890 人次，而 2006 年離院者有 39 190 人次，年底的住院人數為 700 人。

2006 年的留院總日數為 273 404 天，較 2005 年微升 0.3%；當中婦產科病人的留院日數為 33 523 天。

3.4 分娩

兩所醫院合共有 5 間候產室及 7 間分娩室，分別提供 11 及 13 張病床。分娩總數為 4 044 宗，較 2005 年上升 9.6%；其中 2 447 宗（60.5%）為順產；而難產個案共 1 597 宗，分別為 1 493 宗剖腹產、70 宗吸產及 34 宗鉗產。

3.5 手術服務

2006 年兩所醫院合共有 15 間手術室，共進行 12 059 宗外科手術，其中 9 716 宗（80.6%）為大型及中型手術。

3.6 輔助診斷檢查及治療服務

在 2006 年，特級衛生護理服務場所及部分初級衛生護理服務場所共向 3 434 834 人次提供了診斷檢查及治療服務，較 2005 年增加 8.1%；其中化驗佔 77.0%，X 光攝影佔 6.4%，病理解剖佔 5.5%。

3.7 血液製品

2006 年共有 9 122 人次捐血，較 2005 年增加 1.4%；捐血者中 51.2% 為男性。按歲組分析，17 至 24 歲的人士佔 50.3%，而 25 至 34 歲佔 21.9%；捐血者之年齡中位數為 24.4 歲，較 2005 年下降 1.7 歲。

同年，捐血中心向兩所醫院共提供 16 544 單位的血液及其合成品，較 2005 年下降 6.6%；當中大部分為濃縮紅細胞（61.0%）和血小板（19.8%）。

3.8 特級衛生護理服務場所之收入及支出

特級衛生護理服務場所的主要收入來源為經常性轉移（津貼及捐贈），佔總收入 83.2%；其次是提供服務，佔 15.0%。

支出方面，員工薪金及其他福利佔總支出佔 46.8%；其次是經營費用，佔 32.9%。

表 6：收入及支出結構

收入及支出	%		
	2004	2005	2006
收入			
提供服務	14.8	14.5	15.0
經常性轉移(津貼及捐贈)	84.3	84.3	83.2
其他	0.9	1.2	1.8
支出			
員工薪金及其他福利	59.2	54.2	46.8
經營費用	29.0	34.0	32.9
其他	11.8	11.8	20.3

4.1 中醫及治療服務工作人員

2006年共有503名人士在本澳從事中醫及治療服務工作，較2005年增加56人，增幅為12.5%。工作人員以中醫師及中醫生較多，分別佔33.0%及23.7%。

表7：2006年按性別及職業統計之中醫及治療服務工作人員數目

職業	數目	性別	
		男 (%)	女 (%)
總數	503	59.8	40.2
中醫生	119	52.9	47.1
中醫師	166	80.7	19.3
按摩師*	16	87.5	12.5
針灸師及治療師	6	83.3	16.7
中藥配劑員	116	50.9	49.1
無酬家屬幫工	39	17.9	82.1
其他員工	41	46.3	53.7

*主要提供俗稱“跌打”的服務。

在年齡中位數方面，中醫生為35.5歲、中醫師為58.0歲、按摩師為53.0歲，而針灸師/治療師為55.0歲。

4.2 工作場所類別

在從事中醫及治療服務工作的307名中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師當中，60.7%於私家診所駐診，23.9%於中藥店，而13.5%和1.3%則分別服務於醫院門診及衛生中心。

表 8：2006 年按工作場所類別統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師

場所類別	人次					
	總數	中醫生	中醫師	按摩師	針灸師	治療師
總數	318*	123	172	17	5	1
衛生中心	4	4	-	-	-	-
醫院門診	43	34	6	1	1	1
私家診所	193	62	113	14	4	-
中藥店駐診	76	23	53	-	-	-
其他	2	-	-	2	-	-

*其中 11 名工作人員在一間以上場所提供服務。

4.3 專業資格及執業年數

在學歷方面，本澳 307 名中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師中，72.3% 具中醫學高等課程或以上學歷，19.2% 曾修讀其他中醫學課程，經家傳或跟隨師傅學習而獲得有關專業知識的各佔 4.2%。

表 9：2006 年按獲取專業知識途徑及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目

性別	總數	中醫學高等 課程或以上	其他中 醫學課程	家傳	跟隨師 傅學習
總數	307	222	59	13	13
男	216	144	50	10	12
女	91	78	9	3	1

本澳中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師之總執業年數及在澳執業年數的中位數分別為 19 年及 7 年。總執業年數達 20 年或以上者佔 49.9%；在澳執業達 20 年或以上的佔 35.6%，而少於 10 年者則佔 55.0%。

表 10：2006 年中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師執業年數

年數	%			
	0-9	10-19	20-29	≥30
總執業年數	39.1	11.1	17.3	32.6
在澳執業年數	55.0	9.4	30.3	5.3

4.4 診治服務

在 2006 年，本澳中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師共提供 669 040 人次中醫及治療服務，其中一般中醫服務佔 64.3%、骨科（跌打）佔 24.5%、針灸佔 6.8% 及治療/康復按摩佔 3.5%。上述服務由私家診所提供的佔 65.3%。

4.5 收費

收費方面，針灸服務每次平均收費為 66 元，而治療/康復按摩的平均收費為 80 元。另外，一般中醫服務及骨科的收費如下：

表 11：2006 年一般中醫服務及骨科之平均每次收費

診治類別	澳門元	
	連藥物	不連藥物
一般中醫服務	62	32
骨科（跌打）	92	70

白頁

Página vazia

Blank page

I. ANÁLISE DOS RESULTADOS

1.1 População residente^a

A população residente estimada para 31 de Dezembro de 2006 foi de 513 427 pessoas, traduzindo um crescimento de 6,0% em relação ao ano de 2005. De entre esta, 252 475 (49,2%) são homens e 260 952 (50,8%) são mulheres.

Quadro 1 : Indicadores da estrutura da população em 31 de Dezembro de 2006

	Nº	%
População residente	513 427	100,0
Jovens (0-14 anos)	75 372	14,7
Adultos (15-64 anos)	402 028	78,3
Idosos (≥ 65 anos)	36 027	7,0

1.2 Nados-vivos e óbitos

Durante o ano de 2006 nasceram 4 058 nados-vivos, representando um acréscimo de 10,5% em comparação com o ano de 2005. Dos nados-vivos ocorridos em estabelecimentos hospitalares, 2 002 (49,3%) foram registados no Hospital Conde de S. Januário e 2 056 (50,7%) no Hospital Kiang Wu.

Quadro 2 : Indicadores de nascimento

	2004	2005	2006
Nados-vivos	3 308	3 671	4 058
Taxa de natalidade (‰)	7,3 ^r	7,8 ^r	8,1
Taxa de variação anual (%)	3,0	11,0	10,5

Em 2006, registaram-se 1 566 óbitos, correspondendo a uma descida de 3,0% em relação a 2005. Destes óbitos, 887 dizem respeito a indivíduos do sexo masculino (56,6%).

^a Os indicadores da taxa de natalidade, taxa de mortalidade geral, etc., devido ao ajustamento das estimativas da população residente entre 2001 e 2005, com base nos resultados dos Intercensos 2006.

No que se refere aos óbitos de 2006, apurou-se que 1 129 (72,1% do total) falecidos tinham idade igual ou superior a 60 anos e que 11 tinham menos de 1 ano de idade, o que corresponde a uma taxa de mortalidade infantil de 2,7‰.

Quadro 3 : Indicadores de óbito

	2004	2005	2006
	Nº		
Óbitos	1 533	1 615	1 566
≥ 60 anos	1 135	1 199	1 129
< 1 ano	10	12	11
< 28 dias	6	8	7
Óbitos perinatais	20	16	17
Fetos-mortos tardios com 28 e mais semanas de gestação	4	5	9
	‰		
Taxa de mortalidade geral	3,4	3,4	3,1
Taxa de mortalidade infantil	3,0	3,3	2,7
Taxa de mortalidade neonatal	1,8	2,2	1,7
Taxa de mortalidade perinatal	4,5	4,3	4,2
Taxa de mortalidade fetal tardia	1,2	1,4	2,2

1.3 Doenças de declaração obrigatória

Em 2006 foram comunicados aos Serviços de Saúde 3 897 casos de doenças de declaração obrigatória, o que representa um acréscimo de 59,6% em relação ao ano de 2005. Verificaram-se 2 067 casos de “Varicela”, constituindo 53,0% do total.

Outras doenças com maior número de declarações foram a “Enterovirus infecção”, com 1 023 casos e a “T.B pulmonar”, com 379 casos.

1.4 Síntese de Inquérito de Cuidados de Saúde

Em 2006, foram recolhidas informações relativas a 651 estabelecimentos de cuidados de saúde, três dos quais são hospitais que prestam cuidados de saúde diferenciados, 434 estabelecimentos que prestam cuidados de saúde primários e 214 estabelecimentos que prestam serviços de medicina e terapêutica chineses.

Dos 434 estabelecimentos que prestam cuidados de saúde primários, 421 (97,0%) são instituições particulares. De entre estas, 369 dizem respeito a postos clínicos e consultórios.

1.5 Proporção de habitantes aos recursos de assistências médicas

Segundo os dados fornecidos pelos Serviços de Saúde, no fim do ano de 2006, exerciam actividade no território de Macau 1 149 médicos e 1 212 enfermeiros^b. Assim, o número de habitantes por médico (excepto os médicos dentistas) e por enfermeiro foram de 447:1 e 424:1, enquanto, o número de habitantes por médico dentista e odontologista é de 3 093:1. Além disso, registaram-se nos dois hospitais^c 980 camas destinadas a internamento (incluem-se os berços). Assim, o número de habitantes por cama destinada a internamento é de 524:1.

^b O número de médicos e enfermeiros inclui:

- os médicos de medicina ocidental e enfermeiros que exercem actividade nos três hospitais e nos centros / postos de saúde;
- os médicos de medicina ocidental e enfermeiros particulares registados na SSM.

Cada médico ou enfermeiro é contado apenas uma única vez, independentemente de estar ou não a exercer actividade em mais do que um estabelecimento de saúde.

^c Um dos três hospitais que prestaram serviço nos cuidados de saúde diferenciados em 2006 não realizou o serviço do internamento.

2.1 Pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários^d

Segundo a informação recolhida junto dos 434 estabelecimentos que prestaram cuidados de saúde primários, o número total de trabalhadores foi de 1 577, dos quais 606 eram médicos, 347 eram enfermeiros, 75 e 72 eram médicos dentistas e odontologistas, respectivamente.

Quadro 4 : Pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários, por sexo e profissão, em 2006

Profissão	Nº	%	Sexo	
			M (%)	F (%)
Total	1 577	100,0	36,7	63,3
Médico	606	38,4	56,9	43,1
Médico dentista	75	4,8	60,0	40,0
Odontologista	72	4,6	83,3	16,7
Enfermeiro	347	22,0	2,9	97,1
Técnicos de laboratório	12	0,8	33,3	66,7
Técnico-auxiliar de diagnóstico e terapêutica	58	3,7	37,9	62,1
Técnico de equipamento médico	11	0,7	45,5	54,5
Agente sanitário	38	2,4	15,8	84,2
Auxiliar dos serviços de saúde	168	10,7	20,2	79,8
Empregado administrativo	143	9,1	20,3	79,7
Outras	47	3,0	40,4	59,6

A mediana da idade dos médicos foi de 44,1 anos e a dos enfermeiros foi de 41,9 anos, correspondendo a um decréscimo de 3,5 anos e 1,6 anos, respectivamente, em relação ao ano de 2005.

^d Os médicos e enfermeiros foram contados tantas vezes quanto os estabelecimentos de saúde onde exerceram actividade.

2.2 Consultas efectuadas

O número total de consultas efectuadas nos estabelecimentos de cuidados de saúde primários^e foi de 2 279 774, ou seja, subiu 10,0% face ao ano de 2005. A Clínica geral registou o maior número de consultas (493 556), seguindo-se a Medicina interna (292 154) e a Pediatria/Neonatalogia (171 984).

Por outro lado, em relação às actividades rotineiras exercidas nos estabelecimentos dos cuidados de saúde primários, o maior número de consultas registou-se na saúde de adulto (246 815), seguindo-se a saúde infantil (70 692) e o saúde oral (44 213).

2.3 Vacinas

O número total de doses de vacinação aplicadas no ano de 2006 foi de 126 214. A vacinação contra a gripe, foi de 39 282 doses, seguindo-se a vacinação contra a hepatite B com 17 920 doses e a vacinação de anti-poliomielite, com 15 727 doses.

2.4 Receitas e despesas dos estabelecimentos particulares de saúde

Segundo os dados fornecidos pelos estabelecimentos particulares de cuidados de saúde primários, as receitas e despesas médias foram de 313 e 279 mil de Patacas, respectivamente, por cada estabelecimento em 2006.

A venda de serviços, medicamentos e outros produtos clínicos constituiu a maior fonte de receitas, representando 81,4% do total. As despesas com o pessoal ocuparam 43,1% do total das despesas e as despesas de exploração perfizeram 41,3% do total.

^e Os serviços de consultas externas do Hospital Kiang Wu e do Hospital da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau são considerados como cuidados de saúde primários, devido às características das suas consultas externas. O número total de consultas realizadas por estes dois hospitais em 2006, foi de 866 524.

3.1 Pessoal ao serviço nos cuidados de saúde diferenciados^f

Em 2006, observou-se que 2 778 pessoas prestaram serviço nos três hospitais em Macau. Destes trabalhadores, 946 eram enfermeiros, 490 eram médicos e 513 eram auxiliares dos serviços de saúde.

Quadro 5 : Pessoal ao serviço nos cuidados de saúde diferenciados, por sexo e profissão, em 2006

Profissão	Nº	%	Sexo	
			H (%)	M (%)
Total	2 778	100,0	31,0	69,0
Administrador hospitalar, direcção e chefia	14	0,5	50,0	50,0
Médico	490	17,6	59,0	41,0
Médico dentista	13	0,5	69,2	30,8
Enfermeiro	946	34,1	5,5	94,5
Técnico-auxiliar de diagnóstico e terapêutica	307	11,1	47,9	52,1
Auxiliar dos serviços de saúde	513	18,5	32,4	67,6
Empregado administrativo	268	9,6	29,5	70,5
Outras	227	8,2	49,8	50,2

A mediana da idade dos médicos foi de 37,9 anos e a dos enfermeiros de 33,8 anos, correspondendo a um decréscimo de 0,9 e de 0,8 anos, respectivamente, em relação ao ano de 2005.

3.2 Consulta externa e serviço de urgência

Em 2006, o número total de atendimentos realizados no Centro Hospitalar Conde de S. Januário foi de 256 274, representando um crescimento de 1,8% em comparação com o ano de 2005. A maior parte dos atendimentos foi em Ortopedia e Traumatologia, Ginecologia/Obstetrícia, Oftalmologia e Psiquiatria, com 9,0%, 7,3% , 7,3% e 7,1%, respectivamente. Seguiram-se os atendimentos em Dermatologia e em Pediatria/Neonatalogia, com 6,6% e 5,6% de atendimentos, respectivamente.

^f Os médicos e enfermeiros foram contados tantas vezes quanto os estabelecimentos de saúde onde exerceram actividade.

No ano em análise, o número de doentes assistidos no serviço de urgência foi de 295 215, tendo descido 1,1% relativamente ao ano de 2005. Em termos de idade, 38,6% dos doentes nesse serviço têm idade inferior a 20 anos, 10,4% com idade igual ou superior a 65 anos.

3.3 Movimento de internados

No ano de 2006, os dois hospitais tinham 1 120 camas, das quais 980 destinavam-se ao internamento. A taxa de ocupação (relação entre o número de camas ocupadas destinadas a internamento e o total de camas de internamento disponíveis) das camas de internamento foi de 76,4%, tendo aumentado ligeiramente 0,5 pontos percentuais em relação ao ano de 2005.

Quanto ao movimento de internados no ano de 2006, foram admitidos 39 197 pessoas, dos quais 8 664 pessoas estavam internadas na área de Ginecologia/Obstetrícia, 7 230 na Pediatria/Neonatalogia e 3 647 na Cirurgia geral. Portanto, o saldo de internamento em 2005 mais os internados de 2006, atingiu 39 890. No período em análise registou-se que 39 190 doentes internados obtiveram alta para sair dos hospitais. No fim do ano 2006, 700 indivíduos permaneceram internados nos hospitais.

Em relação à totalidade dos doentes que estiveram internados, observou-se um total de 273 404 dias de internamento, mais 0,3% do que no ano 2005. Os internados na Ginecologia/Obstetrícia registaram o maior número de dias de internamento (33 523 dias).

3.4 Partos

Os dois hospitais tinham as seguintes salas de parto: 5 salas de dilatação e 7 salas de período expulsivo, as quais dispunham de 11 e de 13 camas, respectivamente. O número total de partos aumentou 9,6% em relação a 2005, situando-se nos 4 044, dos quais 2 447 (60,5%) foram eutócicos. De entre os 1 597 partos distócicos, registaram-se 1 493 por cesariana, 70 por ventosa e 34 por fórceps.

3.5 Serviços operatórios

Em 2006, os dois hospitais tinham 15 salas de operações, onde decorreram 12 059 casos de cirurgia, dos quais 9 716 (80,6%) foram grandes e médias cirurgias.

3.6 Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica

Em 2006, o número total de utilizadores dos exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica efectuados, nos cuidados de saúde diferenciados e em alguns dos cuidados de saúde primários foi de 3 434 834, ou seja, subiu 8,1% em relação ao ano de 2005. A maior parte dos exames auxiliares foram feitos em Laboratório, com 77,0%, seguiram-se as Radiografias e os Anatomopatológicos, com 6,4% e 5,5%, respectivamente.

3.7 Produtos sanguíneos

Durante o ano de 2006, registaram-se 9 122 dadores de sangue, equivalendo a um aumento de 1,4% que no ano de 2005. Dos dadores de sangue, 51,2% são do sexo masculino, sendo a maioria (50,3%) constituída por pessoas com idade compreendida entre os 17 e os 24 anos, logo seguida por pessoas com idade compreendida entre os 25 e os 34 anos (21,9%). A mediana da idade dos dadores é de 24,4 anos, menos 1,7 anos que no ano de 2005.

O Centro de Transfusões de Sangue forneceu 16 544 unidades de sangue e seus componentes aos dois hospitais, o que representa um decréscimo de 6,6% face ao ano de 2005. A maior parte destas unidades era de eritrocitário concentrado (61,0%) e plaquetas (19,8%).

3.8 Receitas e despesas dos estabelecimentos dos cuidados de saúde diferenciados

A maior parte (83,2%) das receitas dos estabelecimentos dos cuidados de saúde diferenciados provém de transferências correntes (subsídios e donativos), seguindo-se a prestação de serviços (15,0%).

As “Despesas com o pessoal” constituíram a principal rubrica de despesas (46,8% do total), seguindo-se as despesas de exploração (32,9%).

Quadro 6 : Estrutura das receitas e despesas

Receitas e despesas	%		
	2004	2005	2006
Receitas			
Prestação de serviços	14,8	14,5	15,0
Transferências correntes (subsídios e donativos)	84,3	84,3	83,2
Outras	0,9	1,2	1,8
Despesas			
Despesas com o pessoal	59,2	54,2	46,8
Despesas de exploração	29,0	34,0	32,9
Outras	11,8	11,8	20,3

4.1 Pessoal ao serviço na medicina e terapêutica chinesas

Em 2006, verificaram-se 503 trabalhadores ao serviço desses estabelecimentos, isto é, aumentou 56 pessoas (12,5%) relativamente ao ano de 2005. Do total dos trabalhadores, pertencendo a maioria dos trabalhadores ao grupo profissional “Mestres de medicina chinesa” e “Preparadores de medicamentos chineses”, com 33,0% e 23,7%, respectivamente.

Quadro 7 : Pessoal ao serviço na medicina e terapêutica chinesas, segundo o sexo, por profissão, em 2006

Profissão	Total	Sexo	
		M (%)	F (%)
Total	503	59,8	40,2
Médico de medicina chinesa	119	52,9	47,1
Mestre de medicina chinesa	166	80,7	19,3
Massagista*	16	87,5	12,5
Acupuncturista/terapeuta	6	83,3	16,7
Preparador de medicamentos chineses	116	50,9	49,1
Trabalhador familiar não remunerado	39	17,9	82,1
Outra	41	46,3	53,7

* Os massagistas que prestam principalmente o serviço “Tit Ta”.

A idade mediana dos médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupuncturistas/terapeutas foi de 35,5; 58,0; 53,0 e 55,0 anos, respectivamente.

4.2 Estabelecimentos

Segundo informações recolhidas junto de 307 médicos, mestres de medicina chinesa, massagistas, acupuncturistas e terapeutas que se dedicam aos serviços de medicina e terapêutica chinesas, 60,7% dos profissionais encontram-se ao serviço nos postos clínicos ou consultórios, 23,9% nas farmácias de medicina chinesa, 13,5% nas consultas externas dos hospitais e 1,3% nos centros de saúde.

Quadro 8 : Médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupuncturistas e terapeutas, por tipo de estabelecimento onde trabalharam, em 2006

Tipo de estabelecimento	Total	Médico de medicina chinesa	Mestre de medicina chinesa	Massagista	Acupuncturista	Terapeuta
Total	318*	123	172	17	5	1
Centros de saúde	4	4	-	-	-	-
Consulta externa do hospital	43	34	6	1	1	1
Posto clínico ou consultório	193	62	113	14	4	-
Farmácia de medicina chinesa	76	23	53	-	-	-
Outro	2	-	-	2	-	-

* 11 profissionais exerceram actividade em mais do que um estabelecimento.

4.3 Habilitação profissional e tempo na profissão

No que diz respeito à forma como foram adquiridos os conhecimentos, dos 307 médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupuncturistas e terapeutas inquiridos, observou-se que 72,3% possuíam curso superior de medicina chinesa, 19,2% detinham outros cursos de medicina chinesa, enquanto que, os profissionais que herdaram os conhecimentos através de familiares e os obtiveram através de ensinamentos do mestre, cada um foi de 4,2%.

Quadro 9 : Médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupuncturistas e terapeutas, segundo a forma de obtenção dos conhecimentos, por sexo, em 2006

Sexo	Total	Curso superior de medicina chinesa	Outros cursos de medicina chinesa	Herança familiar	Ensinamentos do mestre
Total	307	222	59	13	13
M	216	144	50	10	12
F	91	78	9	3	1

Relativamente aos profissionais em medicina e terapêuticas chinesas de Macau, a mediana do total de anos que exerceram a profissão e a dos anos que praticaram a profissão em Macau foram, respectivamente, de 19 e 7 anos. No que concerne à percentagem igual ou superior a 20 anos prestados quer ao serviço de medicina chinesa, quer na profissão em Macau, cifra-se em 49,9% e 35,6%, respectivamente. Por seu turno, a percentagem inferior a 10 anos praticados na profissão em Macau foi de 55,0%.

Quadro 10 : Tempo na profissão dos médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupuncturistas e terapeutas, em 2006

Anos	%			
	0-9	10-19	20-29	≥ 30
Total de anos exercidos na profissão	39,1	11,1	17,3	32,6
Anos exercidos na profissão em Macau	55,0	9,4	30,3	5,3

4.4 Consultas efectuadas

No ano de 2006, os médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupuncturistas e terapeutas de Macau prestaram serviços de medicina chinesa a 669 040 pessoas. O maior número de consultas foi registado nos serviços gerais de medicina e terapêutica chinesas (64,3%), seguindo-se ortopedia (24,5%), acupunctura (6,8%) e terapêutica/massagem de reabilitação (3,5%). Quanto aos locais de atendimento, 65,3% das consultas foram efectuadas em postos clínicos ou consultórios.

4.5 Custo das consultas

Relativamente à actividade dos acupuncturistas e terapêutica/massagem de reabilitação, o custo médio por consulta era de 66 e 80 Patacas, respectivamente. O custo médio por consulta dos serviços gerais da medicina e ortopedia são mencionados no quadro seguinte.

Quadro 11 : Custo médio por consulta dos serviços gerais de medicina e terapêutica chinesas e ortopedia, em 2006

Tipo	MOP	
	Com prescrição de medicamentos	Sem prescrição de medicamentos
Serviços gerais de medicina e terapêutica chinesas	62	32
Ortopedia	92	70

白頁

Página vazia

Blank page

I. ANALYSIS OF RESULTS

1.1 Resident population^a

The resident population of Macao was estimated at 513 427 as at 31 December 2006, an increase of 6.0% compared with 2005. Among the resident population, 252 475 (49.2%) were male and 260 952 (50.8%) were female.

Table 1 : Population structure as at 31 December 2006

	No.	%
Total resident population	513 427	100.0
Youth population (0-14 years old)	75 372	14.7
Adult population (15-64 years old)	402 028	78.3
Elderly population (65 years old and above)	36 027	7.0

1.2 Live births and mortality

In 2006, there were 4 058 live births, up by 10.5% over 2005. All the deliveries were carried out in hospitals, of which 2 002 (49.3%) were delivered in the Conde de S. Januario Hospital and 2 056 (50.7%) in the Kiang Wu Hospital.

Table 2 : Indicators of live births

	2004	2005	2006
Live births	3 308	3 671	4 058
Crude birth rate (‰)	7.3 ^r	7.8 ^r	8.1
Year-on-year change (%)	3.0	11.0	10.5

There were 1 566 mortality cases recorded in 2006, a decrease of 3.0% over 2005, of which 887 were male, sharing 56.6% of the total.

^a The 2001 to 2005 population estimates and the respective indicators on mortality rate, birth rate, etc. have been revised according to the results of By-census 2006.

Number of mortality aged 60 and above was 1 129 (72.1% of the total). In addition, 11 infants died under the age of 1; the infant mortality rate was 2.7‰.

Table 3 : Indicators of mortality

	2004	2005	2006
	No.		
Mortality	1 533	1 615	1 566
≥ 60 years old	1 135	1 199	1 129
< 1 year old	10	12	11
< 28 days	6	8	7
Perinatal mortality	20	16	17
Fetal mortality (28 weeks of pregnancy and above)	4	5	9
	‰		
Crude mortality rate	3.4	3.4	3.1
Infant mortality rate	3.0	3.3	2.7
Neonatal mortality rate	1.8	2.2	1.7
Perinatal mortality rate	4.5	4.3	4.2
Late fetal mortality rate	1.2	1.4	2.2

1.3 Notifiable diseases

The Health Bureau received 3 897 cases of notifiable diseases in 2006, an increase of 59.6% over 2005, including 2 067 (53.0% of the total) cases of “Varicella (Chickenpox)”, 1 023 cases of “Enterovirus infection” and 379 cases of “Tuberculosis of lung”.

1.4 Summary of Health Care Survey

The 2006 Health Care Survey collected information from 651 health care establishments, comprising three hospitals providing hospital care, 434 establishments providing primary health care and 214 establishments providing Chinese medicine and therapy.

Within the 434 primary health care establishments, 421 (97.0%) were operated by the private sector, of which 369 were private clinics.

1.5 The ratio of residents to medical resources

According to the information provided by the Health Bureau, the number of doctors and nurses^b were 1 149 and 1 212 respectively as at the end of 2006. The ratio of residents to doctor (excluding dentists) was 447:1 and the ratio of residents to nurse was 424:1, while the ratio of residents to dentist and odontologist was 3 093:1. In addition, the two hospitals^c provided 980 in-patient hospital beds (including beds for newborns) and the ratio of residents to hospital bed was 524:1.

^b Doctors and nurses consist of:

- Doctors of western medicine and nurses working in the three hospitals and health care centres.
 - Doctors of western medicine and nurses who are in private practice and registered with the Health Bureau.
- Every doctor or nurse is counted once regardless of the number of establishments they work for.

^c One of the three hospitals that rendered hospital care services in Macao did not provide in-patient services.

2.1 Persons engaged in primary health care^d

Information collected from 434 primary health care establishments showed that 1 577 persons were engaged in primary health care, including 606 doctors, 347 nurses, 75 dentists and 72 odontologists.

Table 4 : Persons engaged in primary health care by gender and occupation, 2006

Occupation	No.	%	Gender	
			M (%)	F (%)
Total	1 577	100.0	36.7	63.3
Doctor	606	38.4	56.9	43.1
Dentist	75	4.8	60.0	40.0
Odontologist	72	4.6	83.3	16.7
Nurse	347	22.0	2.9	97.1
Medical laboratory technician	12	0.8	33.3	66.7
Diagnostic and therapeutic assistant	58	3.7	37.9	62.1
Technician of medical equipment	11	0.7	45.5	54.5
Sanitary agent	38	2.4	15.8	84.2
Health care assistant	168	10.7	20.2	79.8
Administrative staff	143	9.1	20.3	79.7
Others	47	3.0	40.4	59.6

Compared with 2005, the median age of the doctors decreased by 3.5 years to 44.1 when the median age of the nurses decreased by 1.6 year to 41.9.

2.2 Medical consultations

In 2006, primary health care establishments provided 2 279 774 medical consultations^e, an increase of 10.0% over 2005. The majority related to “General medicine” (493 556), “Internal medicine” (292 154) and “Paediatrics/Neonatology” (171 984).

^d Doctors and nurses working for more than one establishment are counted repeatedly.

^e According to the specific characteristics, the out-patient service of Kiang Wu Hospital and Macao University of Science and Technology Hospital was grouped under primary health care; in 2006, a total of 866 524 medical consultations were provided by these two hospitals.

As regards regular primary health care services, most of the medical consultations pertaining to adult health care (246 815), child health care (70 692) and oral health care (44 213).

2.3 Vaccinations

A total of 126 214 vaccinations were administered in 2006, which included vaccinations against “Influenza” (39 282), “Hepatitis B” (17 920) and “Anti-poliomyelitis” (15 727).

2.4 Revenue and expenditure of private health care establishments

Based on the information provided by private primary health care establishments, the average revenue and expenditure per establishment in 2006 amounted to MOP 313 000 and MOP 279 000 respectively.

The principal source of revenue of these establishments was provision of services, medicines and other medical products (81.4%). On the expenditure side, employees’ salaries and other in-kind payments shared 43.1% of the total, which was followed by Operating expenses (41.3%).

3.1 Persons engaged in hospital care^f

In 2006, a total of 2 778 persons were engaged in the 3 hospitals in Macao, comprising 946 nurses, 490 doctors and 513 health care assistants.

Table 5 : Persons engaged in hospital care by gender and occupation, 2006

Occupation	No.	%	Gender	
			M (%)	F (%)
Total	2 778	100.0	31.0	69.0
Director of hospital/administration and management	14	0.5	50.0	50.0
Doctor	490	17.6	59.0	41.0
Dentist	13	0.5	69.2	30.8
Nurse	946	34.1	5.5	94.5
Diagnostic and therapeutic assistant	307	11.1	47.9	52.1
Health care assistant	513	18.5	32.4	67.6
Administrative staff	268	9.6	29.5	70.5
Others	227	8.2	49.8	50.2

Compared with 2005, the median age of the doctors decreased by 0.9 year to 37.9 and the median age of the nurses decreased by 0.8 year to 33.8.

3.2 Out-patient and emergency services

In 2006, the Conde de S. Januário Hospital provided 256 274 out-patient consultations, up by 1.8% over 2005. The majority of the consultations related to Orthopedics and traumatology (9.0%), Gynecology/Obstetrics (7.3%), Ophthalmology (7.3%), Psychiatry (7.1%), Dermatology (6.6%) and Paediatrics/Neonatology (5.6%).

The number of emergency treatments totalled 295 215 in 2006, down by 1.1% compared with 2005; 38.6% of the emergency services users aged below 20 and 10.4% aged 65 and above.

^f Doctors and nurses working for more than one establishment are counted repeatedly.

3.3 In-patient

In 2006, the two hospitals provided a total of 1 120 hospital beds, including 980 in-patient hospital beds. The hospital bed occupancy rate (ratio of the number of hospital beds occupied to the number of hospital beds available) was 76.4%, up slightly by 0.5 percentage points compared with 2005.

There were 39 197 hospital admissions recorded in 2006, of which 8 664 were admitted to Gynecology/Obstetrics, 7 230 to Paediatrics/Neonatology and 3 647 to General surgery. Including the number of in-patients brought forward from 2005, the total for 2006 was 39 890, while the number of discharge was 39 190, the year-end balance of in-patients for 2006 was 700.

Total number of in-patient bed days was 273 404 in 2006, up slightly by 0.3% compared with 2005; the majority were patients of Gynecology/Obstetrics (33 523 bed days).

3.4 Deliveries

In 2006, the two hospitals had 5 pre-delivery rooms and 7 delivery rooms, providing 11 and 13 hospital beds respectively. Total number of deliveries increased by 9.6% over 2005 to 4 044 cases, of which 2 447 cases (60.5%) were eutocia. Within the 1 597 cases of dystocia, 1 493 cases were of caesarean sections, 70 cases of ventouse and 34 cases of forceps deliveries.

3.5 Operations

There were 12 059 surgical operations performed in the 15 operating theatres in the two hospitals in 2006, of which 9 716 (80.6%) were major and medium surgical operations.

3.6 Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations

In addition, there were 3 434 834 auxiliary diagnostic and therapeutic examinations provided by the two hospitals and some of the primary health care establishments, up by 8.1% compared with 2005. Among the types of services provided, 77.0% attributed to Laboratory test, 6.4% Radiography and 5.5% Anatomic pathology.

3.7 Blood products

In 2006, the number of blood donors increased by 1.4% over 2005 to 9 122 and 51.2% were male. Analysed by age group, 50.3% of the donors aged 17-24 and 21.9% aged 25-34; the median age of the blood donors was 24.4, down by 1.7 years over 2005.

The Blood Donation Centre provided 16 544 units of blood and blood components to the two hospitals, a decrease of 6.6% compared with 2005. Most of the components were concentrated erythroblast (61.0%) and platelet (19.8%).

3.8 Revenue and expenditure of hospitals

Current transfers (subsidies and donations) and provision of services were the main sources of revenue of the hospitals, which accounted for 83.2% and 15.0% respectively of the total.

As regards expenditure, employees' salaries and other in-kind payments and operating expenses accounted for 46.8% and 32.9% of the total respectively.

Table 6 : Revenue and expenditure structure

	%		
Revenue and expenditure	2004	2005	2006
Revenue			
Provision of services	14.8	14.5	15.0
Current transfers (subsidies and donations)	84.3	84.3	83.2
Other revenues	0.9	1.2	1.8
Expenditure			
Employees' salaries and other in-kind payments	59.2	54.2	46.8
Operating expenses	29.0	34.0	32.9
Other expenses	11.8	11.8	20.3

4.1 Persons engaged in Chinese medicine and therapy services

In 2006, there were 503 persons engaged in Chinese medicine and therapy services, an increase of 56 (12.5%) over 2005. Chinese herbalists and Doctors of Chinese medicine accounted for 33.0% and 23.7% of the total.

Table 7 : Persons engaged in Chinese medicine and therapy services by gender and profession, 2006

Profession	Total	Gender	
		M (%)	F (%)
Total	503	59.8	40.2
Doctor of Chinese medicine	119	52.9	47.1
Chinese herbalist	166	80.7	19.3
Masseur*	16	87.5	12.5
Acupuncturist/therapist	6	83.3	16.7
Dispenser of Chinese medicine	116	50.9	49.1
Unpaid family worker	39	17.9	82.1
Others	41	46.3	53.7

* Services provided are more commonly known as “Tit-ta” or “Bone-setting”.

The median age of doctors of Chinese medicine was 35.5, the median age was 58.0 for Chinese herbalists, 53.0 for masseurs and 55.0 for acupuncturists/therapists.

4.2 Type of establishments

Among the 307 doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists in Macao, 60.7% provided services in private clinics, 23.9% in Chinese medicine stores, 13.5% in out-patient departments of the hospitals and 1.3% in health care centres.

Table 8 : Doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by type of establishments, 2006

Type of establishments	No.					
	Total	Doctors of Chinese medicine	Chinese herbalists	Masseurs	Acupuncturists	Therapists
Total	318*	123	172	17	5	1
Public health care centres	4	4	-	-	-	-
Out-patient departments in hospitals	43	34	6	1	1	1
Private clinics	193	62	113	14	4	-
Chinese medicine stores	76	23	53	-	-	-
Others	2	-	-	2	-	-

* Including 11 Chinese medicine practitioners that provided services in more than one establishment.

4.3 Professional qualifications and length of practice

With regard to educational attainment of the 307 doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists, 72.3% had higher education or above in Chinese medicine and 19.2% had attended other courses in Chinese medicine. Those obtaining professional knowledge from family or from masters accounted for 4.2% each.

Table 9 : Doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by means of acquiring professional knowledge, 2006

Gender	Total	Higher education in	Other courses in	From Family	From masters
		Chinese medicine or above	Chinese medicine		
Total	307	222	59	13	13
M	216	144	50	10	12
F	91	78	9	3	1

The median length of practice of the Chinese medicine practitioners was 19 years, whereas the median length of practice in Macao was 7 years. In addition, 49.9% had been practicing for 20 years or more while 35.6% had 20 or more years of practice in Macao and 55.0% had less than 10 years.

Table 10 : Years of practice of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists, 2006

Years	%			
	0-9	10-19	20-29	≥ 30
Total length of practice	39.1	11.1	17.3	32.6
Length of practice in Macao	55.0	9.4	30.3	5.3

4.4 Consultations

In 2006, the Chinese medicine practitioners provided 669 040 consultations in Chinese medicine and therapy services; 64.3% were general treatment, 24.5% were bone-setting (Tit-ta), 6.8% were acupuncture and 3.5% were therapeutic/rehabilitative massage. Moreover, 65.3% of these services were provided at private clinics.

4.5 Consultation fees

The average consultation fees of acupuncture and therapeutic/rehabilitative massage were MOP 66 and MOP 80 per session respectively. The average consultation fees of general treatment and bone-setting were as follows:

Table 11 : Average consultation fees of general treatment and bone-setting, 2006

Services	MOP	
	Including Chinese medicine	Excluding Chinese medicine
General treatment	62	32
Bone-setting	92	70

II. 說明

1. 調查之回應

2006 年衛生護理服務調查之回應如下：

調查名稱	觀察單位	場所數目			
		有活動及回應	沒有活動	沒有回應	其他
特級衛生護理服務	3	3	-	-	-
初級衛生護理服務	543	507	35	1	-
中醫及治療服務	258	215	43	-	-

2. 人口指標概念

$$\text{出生率} : \frac{\text{全年新生嬰兒數目}}{\text{當年平均人口}} \times 1\,000\text{‰}$$

$$\text{新生嬰兒性別比} : \frac{\text{全年男性新生嬰兒數目}}{\text{全年女性新生嬰兒數目}} \times 100\%$$

$$\text{死亡率} : \frac{\text{全年死亡人數}}{\text{當年平均人口}} \times 1\,000\text{‰}$$

$$\text{嬰兒死亡率} : \frac{\text{全年 1 歲以下的死亡人數}}{\text{當年新生嬰兒數目}} \times 1\,000\text{‰}$$

$$\text{新生嬰兒死亡率} : \frac{\text{全年 28 日以下的死亡人數}}{\text{當年新生嬰兒數目}} \times 1\,000\text{‰}$$

$$\text{圍產期嬰兒死亡率} : \frac{\text{全年 7 日以下的死亡人數} + \text{體重在 500 克或以上的死胎數目}}{\text{當年新生嬰兒數目} + \text{體重在 500 克或以上的死胎數目}} \times 1\,000\text{‰}$$

$$\text{死胎率} : \frac{\text{全年 28 週或以上之死胎數目}}{\text{當年新生嬰兒數目} + \text{28 週或以上之死胎數目}} \times 1\,000\text{‰}$$

註：因進位關係，總數與各項之和可能有差異。

II. NOTAS EXPLICATIVAS

1. RESPOSTAS AO INQUÉRITO

A resposta da inquirição foi o seguinte:

Inquérito	Número de unidades observadas	Com actividade e que responderam	Sem actividade	Nº de estabelecimentos	
				Não contactadas	Outras
Cuidados de Saúde Diferenciados	3	3	-	-	-
Cuidados de Saúde Primários	543	507	35	1	-
Medicina e Terapêutica Chinesas	258	215	43	-	-

2. CONCEITOS DE INDICADORES DEMOGRÁFICOS

$$\text{Taxa de natalidade} : \frac{\text{Nº de nados-vivos}}{\text{População média}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Taxa de masculinidade de nados-vivos} : \frac{\text{Nº de nados-vivos masculinos}}{\text{Nº de nados-vivos femininos}} \times 100 \%$$

$$\text{Taxa de mortalidade geral} : \frac{\text{Nº de óbitos}}{\text{População média}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Taxa de mortalidade infantil} : \frac{\text{Nº de óbitos com menos de 1 ano de vida}}{\text{Nº de nados-vivos}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Taxa de mortalidade neonatal} : \frac{\text{Nº de óbitos com menos de 28 dias de vida}}{\text{Nº de nados-vivos}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Taxa de mortalidade perinatal} : \frac{\text{Nº de nados-vivos falecidos com menos de 7 dias de vida} + \text{Nº de fetos-mortos pesando 500 e mais gramas}}{\text{Nº de nados-vivos} + \text{Nº de fetos-mortos pesando 500 e mais gramas}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Taxa de mortalidade fetal tardia} : \frac{\text{Nº de fetos-mortos de 28 e mais semanas}}{\text{Nº de nados-vivos} + \text{Nº de fetos-mortos de 28 e mais semanas}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

Notas : Devido aos arredondamentos, os totais podem não coincidir com a soma das parcelas.

II. EXPLANATORY NOTES

1. SURVEY RESPONSE

The response to the 2006 Health Care Survey is as follows :

Name of survey	Number of units observed	Active and responded	No. of establishments		
			Inactive	Non-contact	Others
Hospital care	3	3	-	-	-
Primary health care	543	507	35	1	-
Chinese medicine and therapy services	258	215	43	-	-

2. CONCEPTS OF DEMOGRAPHIC INDICATORS

$$\text{Crude birth rate : } \frac{\text{Number of live births}}{\text{Average population}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Sex ratio of live births : } \frac{\text{Number of male live births}}{\text{Number of female live births}} \times 100 \%$$

$$\text{Crude mortality rate : } \frac{\text{Number of deaths}}{\text{Average population}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Infant mortality rate : } \frac{\text{Number of deaths of infants under 1 year old}}{\text{Number of live births}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Neonatal mortality rate : } \frac{\text{Number of deaths of infants under 28 days}}{\text{Number of live births}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Perinatal mortality rate : } \frac{\text{Number of deaths of live births under 7 days + number of late fetal deaths weighed 500 grams or more}}{\text{Number of live births + number of late fetal deaths weighed 500 grams or more}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

$$\text{Late fetal mortality rate : } \frac{\text{Number of late fetal deaths in 28 weeks or more of pregnancy}}{\text{Number of live births + number of late fetal deaths in 28 weeks or more of pregnancy}} \times 1\,000 \text{ ‰}$$

Notes : Due to rounding, the totals may not correspond to the sum of the partial figures.

3. 符號註釋

..	不適用
-	絕對數值為零
r	更正資料
MOP	澳門元

3. SINAIS CONVENCIONAIS

..	Não aplicável
-	Valor absoluto igual a zero
r	Dado rectificado
MOP	Pataca/Macau
M	Masculino
F	Feminino
MF	Masculino e feminino

3. SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

..	Not applicable
-	Absolute value equals zero
r	Rectified data
MOP	Macao pataca
M	Male
F	Female
MF	Male and female

III. 統計表

QUADROS

TABLES

總體資料

Informações globais General information

1. 按性別及歲組之居住人口估計（二零零六年十二月三十一日） 51
Estimativas da população residente, segundo o sexo, por grupo etário (em 31/12/2006)
Estimates of resident population by age group and gender (as at 31/12/2006)
2. 主要人口指標 52
Principais indicadores demográficos
Principal demographic indicators
3. 按歲組及根本死因統計之死亡數目 53
Número de óbitos, segundo o grupo etário, por causas antecedentes de morte
Number of mortality by age group and underlying cause of death
4. 按《國際疾病分類》（第十修訂版）統計之必須申報疾病數目 54
Número de doenças de declaração obrigatória, por Classificação Internacional de Doenças (CID 10^a Rev.)
Number of notifiable diseases by International Classification of Diseases (ICD-10th Rev.)
5. 按類別、地點及性質統計之醫護場所數目 55
Número de estabelecimentos de saúde segundo a modalidade, por localização e classificação
Number of health care establishments by type, location and classification

初級衛生護理服務

Cuidados de saúde primários Primary health care

6. 按性別及職業統計之初級衛生護理服務工作人員數目 56
Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários, segundo o sexo, por profissão
Number of persons engaged in primary health care by gender and profession
7. 按性別及專科統計之初級衛生護理服務醫生數目 57
Número de médicos dos cuidados de saúde primários, segundo o sexo, por especialidade
Number of doctors in primary health care by gender and specialty
8. 按性別及歲組統計之初級衛生護理服務工作人員數目 59
Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários por sexo e grupo etário
Number of persons engaged in primary health care by age group and gender
9. 按求診類別統計初級衛生護理服務之求診人次 60
Atendimentos nos cuidados de saúde primários, por especialidade
Consultations of primary health care by specialty

10. 按種類統計之初級衛生護理服務疫苗接種數目 63
Número de vacina nos cuidados de saúde primários, por tipo
Number of vaccinations in primary health care by type
11. 私營初級衛生護理服務場所的平均收入、支出及固定資產賬面淨值 64
Receitas, despesas e valor líquido dos bens de capital fixo valorizados a preços nominais médios dos estabelecimentos particulares de cuidados de saúde primários
Average revenue, expenditure and net book value of fixed assets of private primary health care establishments

特級衛生護理服務
Cuidados de saúde diferenciados
Hospital care

12. 特級衛生護理服務之設備 65
Equipamento dos cuidados de saúde diferenciados
Equipment of hospital care
13. 按性別及職業統計之特級衛生護理服務工作人員數目 66
Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por profissão
Number of persons engaged in hospital care by gender and profession
14. 按性別及專科統計之特級衛生護理服務醫生數目 67
Número de médicos dos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por especialidade
Number of doctors in hospital care by gender and specialty
15. 按性別及歲組統計之特級衛生護理服務工作人員數目 69
Número de pessoal ao serviço dos cuidados de saúde diferenciados por sexo e grupo etário
Number of persons engaged in hospital care by age group and gender
16. 按專科統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次 70
Consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, por especialidade
Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by speciality
17. 按性別及歲組統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次 72
Utentes de consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, por sexo e grupo etário
Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by age group and gender
18. 按專科統計之住院病人概況 73
Movimento dos internados, por especialidade
Overview of in-patients by speciality
19. 按性別及歲組統計之住院病人人次 75
Doentes internados, por sexo e grupo etário
In-patients by age group and gender

20. 按類別統計之分娩數目	76
Número de partos, por tipo	
Number of deliveries by type	
21. 按種類統計之在手術室內進行的麻醉宗數	76
Serviços anestesiológicos em salas de operação, por tipo de anestesia	
Anaesthetics administered in operation rooms by type	
22. 按種類及專科統計之在手術室內進行的外科手術宗數.....	77
Serviços operatórios em salas de operação, segundo o tipo , por especialidade	
Surgical operations in operation rooms by type and specialty	
23. 按性別及歲組統計之接受手術人次.....	78
Receptores dos serviços operatórios por sexo e grupo etário	
Patients of surgical operations by age group and gender	
24. 按性別及求診原因統計之急診服務使用人次.....	79
Utilizadores dos serviços de urgência, por sexo e causa de admissão	
Users of emergency services by gender and cause of admission	
25. 按性別及歲組統計之急診服務使用人次.....	80
Utilizadores dos serviços de urgência, por sexo e grupo etário	
Users of emergency services by age group and gender	
26. 按類別統計之接受輔助診斷檢查及治療服務人次.....	81
Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica, por tipo	
Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations by type	
27. 按性別、歲組及捐血次數統計之捐血者數目	84
Número de doadores de sangue, segundo o sexo e o número de dádivas, por grupo etário	
Number of blood donors by age group, gender and times of blood donations	
28. 按醫院及類別統計捐血中心向醫院提供之血液及其合成品數量	85
Sangue e seus componentes fornecidos aos hospitais pelo Centro de Transfusões de Sangue, segundo o destinatário, por tipo	
Blood and blood components provided by the Blood Donation Centre by hospital and type	
29. 按類別統計之特級衛生護理服務場所之年度總收入及支出	86
Receitas e despesas totais anuais dos estabelecimentos de cuidados de saúde diferenciados, por tipo	
Revenue and expenditure of hospital care establishments by type	

中醫及治療服務
Medicina e terapêutica chinesas
Chinese medicine and therapy services

30. 按性別及職業統計之本澳中醫及治療服務從業員數目 87
Número de pessoal ao serviço na medicina e terapêutica chinesas, segundo o sexo, por profissão
Number of Chinese medicine practitioners in Macao by gender and profession
31. 按獲取專業知識途徑、歲組及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目 88
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupunturistas e terapeutas, segundo a forma de obtenção dos seus conhecimentos profissionais, por grupo etário e sexo
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by age group, gender and means of acquiring professional knowledge
32. 按中醫治療服務類別及場所類別統計之求診人次 89
Consultas, segundo a espécie de terapêutica, por tipo de estabelecimento
Consultations by type of Chinese medicine practice and establishment
33. 按獲取專業知識途徑、職業及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目 90
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupunturistas e terapeutas, segundo a forma de obtenção dos seus conhecimentos profissionais, por profissão e sexo
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by gender, profession and means of acquiring professional knowledge
34. 按總執業年數及歲組統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目 91
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupunturistas e terapeutas, segundo o total de anos na profissão, por grupo etário
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by age group and total years of practice
35. 按在澳執業總年數及歲組統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目 92
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupunturistas e terapeutas, segundo o total de anos na profissão em Macau, por grupo etário
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by age group and years of practice in Macao

1. 按性別及歲組之居住人口估計（二零零六年十二月三十一日）

Estimativas da população residente, segundo o sexo, por grupo etário (em 31/12/2006)

Estimates of resident population by age group and gender (as at 31/12/2006)

歲組 Grupo etário Age group	男女 Total	男 M	女 F
1	2	3	4
總數 Total	513 427	252 475	260 952
0 - 4	16 816	8 796	8 020
5 - 9	23 111	12 032	11 079
10 - 14	35 445	18 148	17 297
15 - 19	47 267	23 887	23 380
20 - 24	47 231	22 711	24 520
25 - 29	37 333	18 105	19 228
30 - 34	41 313	19 542	21 771
35 - 39	44 204	19 893	24 311
40 - 44	50 253	23 250	27 003
45 - 49	51 112	26 091	25 021
50 - 54	41 017	21 978	19 039
55 - 59	26 919	14 396	12 523
60 - 64	15 379	8 018	7 361
65 - 69	9 702	5 064	4 638
70 - 74	9 192	4 001	5 191
≥ 75	17 133	6 563	10 570
0 - 14	75 372	38 976	36 396
15 - 64	402 028	197 871	204 157
≥ 65	36 027	15 628	20 399

2. 主要人口指標
Principais indicadores demográficos
Principal demographic indicators

指標 Indicadores Indicators		2004 ^r	2005 ^r	2006
1		2	3	4
人口 População Population	歲組分佈 (%) Distribuição por grupo etário (%) Distribution by age group (%) < 15 歲 anos years 15 - 64 歲 anos years ≥ 65 歲 anos years 性別比例 (每百名女性與男性之比) Relação de masculinidade (por 100 mulheres) Sex ratio (males per 100 females) 整體依賴指數 Índice de dependência global Overall dependency ratio 老化指數 Índice de envelhecimento Aging ratio 自然增長率 (‰) Taxa de crescimento natural (por mil) Natural growth rate (per mil)	 17.4 75.2 7.4 92.0 33.1 42.7 3.9	 16.1 76.6 7.3 93.1 30.5 45.3 4.3	 14.7 78.3 7.0 96.8 27.7 47.8 5.0
出生 Natalidade Birth	出生率 (‰) Taxa de natalidade (por mil) Crude birth rate (per mil) 新生嬰兒出生性別比 (每百名出生女嬰 與男嬰之比) Taxa de masculinidade de nados-vivos (por 100 nados-vivos femininos) Sex ratio at birth (male live births per 100 female live births)	7.3 112.1	7.8 106.4	8.1 108.6
死亡 Óbitos Mortality	死亡率 (‰) Taxa de mortalidade geral (por mil) Crude mortality rate (per mil)	3.4	3.4	3.1

註：人口指標已按“2006中期人口統計”作修正。

Nota: As indicadores demográficas foram ajustadas com base nos resultados dos Intercensos 2006.

Note: According to the results of By-census 2006, demographic indicators were revised.

3. 按歲組及根本死因統計之死亡數目

Número de óbitos, segundo o grupo etário, por causas antecedentes de morte
Number of mortality by age group and underlying cause of death

		2006											
根本死因 (《國際疾病分類》第九修訂版) Causas antecedentes de morte (CID - 9ª revisão) Underlying cause of death (ICD - 9th version)		總數 Total	歲組 Grupo etário Age group										
			< 1	1-4	5-14	15-39	40-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80-84	≥ 85
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
總數 Total		1 566	11	2	1	79	344	90	103	158	207	240	331
第一組 Grupo I Group I	傳染病和寄生蟲病 Doenças infecciosas e parasitárias Infectious and parasitic diseases	51	-	-	-	2	8	5	6	2	7	12	9
第二組 Grupo II Group II	腫瘤 Tumores (neoplasmas) Neoplasms	525	1	-	-	11	187	40	47	58	57	61	63
第三組 Grupo III Group III	內分泌、營養和代謝疾病及免疫疾患 Doenças das glândulas endócrinas, da nutrição e do metabolismo e transtornos imunitários Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	79	-	-	-	2	9	7	6	12	12	11	20
第四組 Grupo IV Group IV	血液及造血器官的疾病 Doenças do sangue e dos órgãos hematopoéticos Diseases of blood and blood-forming organs	4	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	2
第五組 Grupo V Group V	精神疾病 Transtornos mentais Mental disorders	26	-	-	-	6	16	1	-	-	-	-	3
第六組 Grupo VI Group VI	神經系統疾病和感覺器官疾病 Doenças do sistema nervoso e dos órgãos dos sentidos Diseases of the nervous system and sense organs	14	1	-	-	3	3	1	-	1	3	1	1
第七組 Grupo VII Group VII	循環系統疾病 Doenças do aparelho circulatório Diseases of the circulatory system	381	-	-	-	9	43	18	19	40	61	81	110
第八組 Grupo VIII Group VIII	呼吸系統疾病 Doenças do aparelho respiratório Diseases of the respiratory system	217	-	1	-	2	20	6	10	23	38	40	77
第九組 Grupo IX Group IX	消化系統疾病 Doenças do aparelho digestivo Diseases of the digestive system	49	1	-	-	1	13	1	3	4	5	8	13
第十組 Grupo X Group X	泌尿生殖系統疾病 Doenças do aparelho geniturinário Diseases of the genitourinary system	67	-	-	-	2	4	4	6	11	13	13	14
第十一組 Grupo XI Group XI	妊娠、臨產及分娩併發症 Complicações da gravidez, do parto e do puerpério Complications of pregnancy, childbirth and puerperium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
第十二組 Grupo XII Group XII	皮膚和皮下組織疾病 Doenças da pele e do tecido celular subcutâneo Diseases of the skin and subcutaneous tissue	7	-	-	-	-	-	-	-	1	2	1	3
第十三組 Grupo XIII Group XIII	肌肉骨骼系統和結締組織疾病 Doenças do sistema osteo-muscular do tecido conjuntivo Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	2	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-
第十四組 Grupo XIV Group XIV	先天異常 Malformações congénitas (anomalias congénitas) Congenital anomalies	4	2	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-
第十五組 Grupo XV Group XV	起因於圍產期的若干情況 Algumas afecções originadas no período perinatal Certain conditions originated in the perinatal period	5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
第十六組 Grupo XVI Group XVI	症狀、體徵和某些不明確情況 Sintomas, sinais e afecções mal definidas Symptoms, signs and ill-defined conditions	36	1	1	-	1	5	-	1	4	4	6	13
第十七組 Grupo XVII Group XVII	損傷和中毒 Lesões traumáticas e envenenamentos Injury and poisoning	99	-	-	1	39	35	6	4	2	4	5	3

4. 按《國際疾病分類》(第十修訂版) 統計之必須申報疾病數目

Número de doenças de declaração obrigatória, por Classificação Internacional de Doenças (CID 10^a Rev.)

Number of notifiable diseases by International Classification of Diseases (ICD-10th Rev.)

《國際疾病分類》(第十修訂版) Classificação Internacional de Doenças (CID - 10 ^a revisão) International Classification of Diseases (ICD - 10 th revision)	2006												
	總數	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Total	Jan. Jan.	Feb. Feb.	Mar. Mar.	Apr. Apr.	May May	Jun. Jun.	Jul. Jul.	Aug. Aug.	Sept. Sept.	Oct. Oct.	Nov. Nov.	Dec. Dec.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
總數 Total	3 897	251	251	220	243	393	248	239	197	195	447	597	616
A01.1-4 副傷寒 Febre paratifóide Paratyphoid fever	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
A02.0-9 沙門氏菌感染 Infecção por salmoneloses Salmonella infection	115	3	1	2	-	86	2	6	6	2	3	3	1
A05.0-9 細菌性食物中毒 Intoxicação alimentar bacteriana Bacterial food intoxication	38	-	-	-	1	-	3	18	16	-	-	-	-
A06.0 急性阿米巴痢疾 Disenteria amebiana aguda Acute amoebic dysentery	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
A06.1-9 其他阿米巴病 Outras amebíases Other amoebiasis	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
A08.1 由諾沃克因子引起急性胃腸炎 Gastroenteropatia aguda p/Norovirus Acute Norovirus gastroenteropathy	34	25	-	-	-	-	-	-	1	3	5	-	-
A15-A16 (2) 肺結核 T.B pulmonar Tuberculosis of lung	379	28	32	42	28	39	34	38	30	29	25	26	28
A15-A16 (3) 其他呼吸道結核 Outras T.B respiratórias Other respiratory tuberculosis	30	3	1	4	2	1	2	2	4	4	-	3	4
A17.0 結核性腦膜炎 Tuberculose das meninges Tuberculous meningitis	3	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1
A18.3-8 其他器官的結核病 T.B de outros órgãos Tuberculosis of other organs	28	1	5	1	2	2	5	3	2	-	2	2	3
A38 猩紅熱 Escarlatina Scarlet fever	21	5	2	6	4	2	-	-	-	-	-	2	-
A50-A53 梅毒 Sífilis Syphilis	4	-	-	1	-	-	-	-	-	1	1	1	-
A60 肛門生殖器單純疱疹 Inf. anogenital p/herpes simples Anogenital herpes viral	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
A90 登革熱 (不包括A91) Dengue clássico (exclui A91) Dengue fever (exclude A91)	2	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-
B01 水痘 Varicela Varicella (chickenpox)	2 067	179	173	124	125	119	114	117	108	91	186	321	410
B05 麻疹 Sarampo Measles	2	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
B06 風疹(德國麻疹) (不包括A35.0) Rubéola (exclui P35.0) Rubella (German measles) (exclude A35.0)	7	-	-	1	-	1	2	1	1	-	-	1	-
B08.4-5 腸病毒感染 ^a Enterovirus infecção ^a Enterovirus infection ^a	1 023	2	25	21	68	131	77	41	22	44	203	233	156
B15.0-9 急性甲型肝炎 Hepatite A aguda Acute hepatitis A	2	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-
B16.1-9 急性乙型肝炎 Hepatite B aguda Acute hepatitis B	13	-	1	2	1	3	1	1	1	-	2	-	1
B17.0 急性丁因子感染 Hep. D aguda (super-infecção "delta") Acute delta infection of hep. B carrier	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B17.1 急性丙型肝炎 Hepatite C aguda Acute hepatitis C	29	1	2	3	3	3	-	2	-	5	6	1	3
B17.2 急性戊型肝炎 Hepatite E aguda Acute hepatitis E	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
B20-B24 愛滋病 SIDA HIV diseases	2	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
B26 流行性腮腺炎 Parotidite infecciosa (papeira) Mumps	66	4	5	7	5	5	4	7	3	7	11	2	6
Z21 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染 Infec. assintomatica pelo VIH Asymptomatic HIV infection	26	-	2	5	2	-	1	1	2	7	2	1	3

a 為自願申報疾病 / Doença a reportar voluntariamente / Disease reported voluntarily

5. 按類別、地點及性質統計之醫護場所數目
Número de estabelecimentos de saúde segundo a modalidade, por localização e classificação
Number of health care establishments by type, location and classification

地點及性質 Localização e classificação Location and classification	2004			2005			2006		
	總數 Total	政府 Oficial Public	私營 Particular Private	總數 Total	政府 Oficial Public	私營 Particular Private	總數 Total	政府 Oficial Public	私營 Particular Private
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
總數 Total	628	16	612	638	16	622	651	17	634
特級衛生護理服務 Cuidados de saúde diferenciados Hospital care	2	1	1	2	1	1	3	1	2
初級衛生護理服務 Cuidados de saúde primários Primary health care	415	13	402	425	13	412	434	13	421
中醫及治療服務 Medicina e terapêutica chinesas Chinese medicine and therapy	211	2	209	211	2	209	214	3	211
澳門半島 Península de Macau Macao Peninsula	603	11	592	607	11	596	616	13	603
特級衛生護理服務 Cuidados de saúde diferenciados Hospital care	2	1	1	2	1	1	2	1	1
醫院 Hospitais Hospitals	2	1	1	2	1	1	2	1	1
初級衛生護理服務 Cuidados de saúde primários Primary health care	395	9	386	403	9	394	408	10	398
衛生中心 Centros / postos de saúde Public health care centres	6	6	-	6	6	-	6	6	-
醫院門診 Consultas externas do hospital Out-patient departments of hospitals	3	-	3	3	-	3	3	-	3
私家診所 Postos clínicos e consultórios Private clinics	361	-	361	370	-	370	356	-	356
輔助診斷檢查服務 Prestadores de exames auxiliares de diagnóstico Centres for auxiliary diagnostic examinations	9	-	9	9	-	9	7	-	7
其他提供衛生護理服務場所 Outros estabelecimentos que prestam cuidados de saúde Other establishments providing health care	16	3	13	15	3	12	36	4	32
中醫及治療服務 Medicina e terapêutica chinesas Chinese medicine and therapy	206	1	205	202	1	201	206	2	204
氹仔 Taipa	21	3	18	26	3	23	30	2	28
特級衛生護理服務 Cuidados de saúde diferenciados Hospital care	-	-	-	-	-	-	1	-	1
醫院 Hospitais Hospitals	-	-	-	-	-	-	1	-	1
初級衛生護理服務 Cuidados de saúde primários Primary health care	16	2	14	17	2	15	21	1	20
衛生中心 Centros / postos de saúde Public health care centres	1	1	-	1	1	-	1	1	-
醫院門診 Consultas externas do hospital Out-patient departments of hospital	-	-	-	1	-	1	2	-	2
私家診所 Postos clínicos e consultórios Private clinics	11	-	11	10	-	10	12	-	12
其他提供衛生護理服務場所 Outros estabelecimentos que prestam cuidados de saúde Other establishments providing health care	4	1	3	5	1	4	6	-	6
中醫及治療服務 Medicina e terapêutica chinesas Chinese medicine and therapy	5	1	4	9	1	8	8	1	7
路環 Coloane	4	2	2	5	2	3	5	2	3
初級衛生護理服務 Cuidados de saúde primários Primary health care	4	2	2	5	2	3	5	2	3
衛生中心 Centros / postos de saúde Public health care centres	1	1	-	1	1	-	1	1	-
私家診所 Postos clínicos e consultórios Private clinics	1	-	1	1	-	1	1	-	1
其他提供衛生護理服務場所 Outros estabelecimentos que prestam cuidados de saúde Other establishments providing health care	2	1	1	3	1	2	3	1	2

6. 按性別及職業統計之初級衛生護理服務工作人員^a數目

Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários^a, segundo o sexo, por profissão

Number of persons engaged in primary health care^a by gender and profession

2006			
職業 Profissão Profession 1	總數 Total 2	男 M 3	女 F 4
總數 Total	1 577	579	998
醫生 Médico Doctor	606	345	261
牙科醫生 Médico dentista Dentist	75	45	30
牙科醫師 Odontologista Odontologist	72	60	12
護士 Enfermeiro Nurse	347	10	337
化驗室技術員 Técnico de laboratório Medical laboratory technician	12	4	8
診斷及治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica Diagnostic and therapeutic assistant	58	22	36
藥房技術員 Técnico de farmácia Pharmacy technician	20	8	12
臨床化驗及公共衛生技術員 Técnico de análises clínicas e de saúde pública Technician of clinical medicine analysis and public health	7	2	5
病理、細胞及屍體解剖技術員 Técnicos de anatomia patológica, citológica e tanatológica Technicians of pathological, cytological and tanatological anatomy	1	-	1
其他 Outro(s) Others	30	12	18
醫療設備技術員 Técnico de equipamento médico Technician of medical equipment	11	5	6
衛生檢查員 Agente sanitário Sanitary inspector	38	6	32
衛生服務助理員 Auxiliar de serviços de saúde Health care assistant	168	34	134
一般行政人員 Empregado administrativo Administrative staff	143	29	114
其他 Outras Others	47	19	28

^a 當一工作人員為超過一個場所服務時，會被多次計算。

O pessoal ao serviço é contado tantas vezes quantos os estabelecimentos onde prestar serviço.

Persons who work in more than one establishment are counted repeatedly.

7. 按性別及專科統計之初級衛生護理服務醫生^a數目

Número de médicos dos cuidados de saúde primários^a, segundo o sexo, por especialidade

Number of doctors in primary health care^a by gender and specialty

專科 Especialidade Specialty	2006		
	總數 Total	男 M	女 F
	1	2	3
總數 Total	606	345	261
心臟科 Cardiologia Cardiology	4	4	-
普通外科 Cirurgia geral General surgery	3	2	1
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	4	2	2
全科 Clínica geral General practice	426	244	182
皮膚科 Dermatologia Dermatology	11	9	2
口腔科 Estomatologia Stomatology	2	1	1
婦產科 Ginecologia/Obstetrícia Gynecology/Obstetrics	14	-	14
內科 Medicina interna Internal medicine	18	12	6
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	2	2	-
神經內科 Neurologia Neurology	1	1	-
營養科 Nutrição Nutrition	1	-	1

7. 按性別及專科統計之初級衛生護理服務醫生^a數目

Número de médicos dos cuidados de saúde primários^a, segundo o sexo, por especialidade

Number of doctors in primary health care^a by gender and specialty

專科 Especialidade Specialty	2006		
	總數 Total	男 M	女 F
	1	2	3
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	5	3	2
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	8	7	1
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	6	6	-
兒科／新生兒科 Pediatria / Neonatologia Paediatrics/Neonatology	15	8	7
胸肺科 Pneumologia Pneumology	2	1	1
精神科 Psiquiatria Psychiatry	1	-	1
放射科 Radiologia Radiology	10	8	2
公共衛生科 Saúde pública Public health	4	2	2
泌尿科 Urologia Urology	3	2	1
實習醫生 Internado complementar Intern	8	2	6
其他 Outras Others	58	29	29

^a 當一醫生為超過一個場所服務時，會被多次計算。

O médico é contado tantas vezes quantos os estabelecimentos onde prestar serviço.

Doctors who work in more than one establishment are counted repeatedly.

8. 按性別及歲組統計之初級衛生護理服務工作人員數目

Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde primários por sexo e grupo etário

Number of persons engaged in primary health care by gender and age group

2006

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	總數 Total	醫生 Médico Doctor	牙科醫生 Médico dentista Dentist	護士 Enfermeiro Nurse	其他工作人員 Outro pessoal ao serviço Other staff
1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	男女 MF	1 577	606	75	347	549
	男 M	579	345	45	10	179
	女 F	998	261	30	337	370
< 20	男女 MF	5	-	-	4	1
	男 M	-	-	-	-	-
	女 F	5	-	-	4	1
20 - 24	男女 MF	58	5	1	29	23
	男 M	4	1	-	1	2
	女 F	54	4	1	28	21
25 - 29	男女 MF	200	98	22	42	38
	男 M	50	34	10	3	3
	女 F	150	64	12	39	35
30 - 34	男女 MF	206	109	12	24	61
	男 M	78	54	6	2	16
	女 F	128	55	6	22	45
35 - 39	男女 MF	171	65	2	54	50
	男 M	59	44	-	1	14
	女 F	112	21	2	53	36
40 - 44	男女 MF	163	28	8	43	84
	男 M	48	23	7	-	18
	女 F	115	5	1	43	66
45 - 49	男女 MF	190	45	20	47	78
	男 M	65	27	14	-	24
	女 F	125	18	6	47	54
50 - 54	男女 MF	152	14	4	56	78
	男 M	39	9	3	-	27
	女 F	113	5	1	56	51
55 - 59	男女 MF	92	7	5	30	50
	男 M	31	4	4	1	22
	女 F	61	3	1	29	28
60 - 64	男女 MF	81	37	-	9	35
	男 M	44	23	-	2	19
	女 F	37	14	-	7	16
≥ 65	男女 MF	259	198	1	9	51
	男 M	161	126	1	-	34
	女 F	98	72	-	9	17

9. 按求診類別統計初級衛生護理服務之求診人次
Atendimentos nos cuidados de saúde primários, por especialidade
Consultations of primary health care by specialty

2006		1/3
求診類別 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
總數 Total	2 279 774	
結核病防治 Controlo de tuberculose Tuberculosis control	456	
家庭計劃 Planeamento familiar Family planning	38 788	
母親保健 Saúde materna Maternal health care	34 560	
兒童保健 Saúde infantil Child health care	70 692	
學校保健 Saúde escolar School health care	4 186	
口腔保健 (包括牙槽溝封閉) Saúde oral (inclui-se saúde dentária) Oral health care (including fissure sealings)	44 213	
成人保健 Saúde do adulto Adult health care	246 815	
家庭訪視服務 Serviços domiciliários de saúde Home visit services	931	
心臟科 Cardiologia Cardiology	3 426	
普通外科 Cirurgia geral General surgery	89 310	

9. 按求診類別統計初級衛生護理服務之求診人次
Atendimentos nos cuidados de saúde primários, por especialidade
Consultations of primary health care by specialty

2006		2/3
求診類別 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	228	
全科 Clínica geral General practice	493 556	
皮膚科 Dermatologia Dermatology	63 709	
內分泌科 Endocrinologia Endocrinology	4 585	
口腔科 / 牙科 Estomatologia / Odontologia Stomatology / Odontology	136 008	
物理治療科 Fisiatria Physiotherapy	11 578	
腸胃科 Gastroenterologia Gastroenterology	13 570	
婦產科 Ginecologia / Obstetrícia Gynecology / Obstetrics	95 716	
血液科 Hematologia Hematology	430	
物理治療及復康科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and rehabilitation	99 288	
內科 Medicina interna Internal medicine	292 154	

9. 按求診類別統計初級衛生護理服務之求診人次
Atendimentos nos cuidados de saúde primários, por especialidade
Consultations of primary health care by specialty

2006		3/3
求診類別 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	326	
神經內科 Neurologia Neurology	1 225	
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	50 413	
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	9 237	
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	70 041	
兒科 / 新生兒科 Pediatria / Neonatologia Paediatrics / Neonatology	171 984	
胸肺科 Pneumologia Pneumology	13 954	
精神科 Psiquiatria Psychiatry	1 433	
泌尿科 Urologia Urology	4 140	
其他 Outras Others	212 822	

10. 按種類統計之初級衛生護理服務疫苗接種數目
Número de vacina nos cuidados de saúde primários, por tipo
Number of vaccinations in primary health care by type

2006

疫苗種類 Tipo de vacinas Type of vaccines	疫苗接種(注射)數目 Nº total de vacinas Total vaccinations
1	2
總數 Total	126 214
白喉及破傷風 (雙聯針) Difteria e tetano (Vacinação dupla) Diphtheria and tetanus (Double vaccination)	4 657
麻疹 Sarampo Measles	8
卡介苗 B.C.G. B.C.G.	2 065
德國麻疹 Rubéola Rubella (MR.) 麻疹、腮腺炎及德國麻疹 Sarampo, papeira e rubéola Measles, mumps and rubella	2
白喉、破傷風及百日咳 (三聯針) Difteria, Tetano e Tosse convulsa (Vacinação tripla) Diphtheria, tetanus and whooping cough (Triple vaccination)	8 649
抗脊髓灰質炎 Anti-poliomielite Anti-poliomyelitis	15 255
破傷風 Tétano Tetanus	15 727
黃熱 Febre amarela Yellow fever	15 634
甲型肝炎 Hepatite A Hepatitis A	48
乙型肝炎 Hepatite B Hepatitis B	373
水痘 Varicela Varicella	17 920
流行性感冒 Gripe Influenza	806
抗乙型肝炎免疫球蛋白 IgHB IgHB	39 282
結核菌試驗 TUB TUB	252
其他 Outras Others	4 989
	547

11. 私營初級衛生護理服務場所的平均收入、支出及固定資產賬面淨值
Receitas, despesas e valor líquido dos bens de capital fixo valorizados a preços nominais médios dos estabelecimentos particulares de cuidados de saúde primários
Average revenue, expenditure and net book value of fixed assets of private primary health care establishments

2006	
平均收入 Receitas médias Average revenue	澳門元 MOP
1	2
總數 Total	312 902
提供服務、售賣藥物及其他醫療用品收入 Receitas provenientes de prestação de serviços, da venda, medicamentos e de outros produtos clínicos Provision of services, medicines and other medical products	254 804
利息收入 Juros provenientes de depósitos bancários Interest received	727
津貼 Subsídios Subsidies	35 470
其他收入 Outras receitas Other receipts	21 901
平均支出 Despesas médias Average expenditure	澳門元 MOP
1	2
總數 Total	279 226
員工薪金及其他福利 Despesas com o pessoal, em numerário e em espécie Employees' salaries and other welfare	120 306
經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	115 190
利息支出 Encargos de juros Interest payments	208
購買固定資產及大型維修費用 Compra de bens de capital fixo e grandes reparações Acquisitions of fixed assets and major maintenance expenses	26 204
固定資產折舊 Amortizações / depreciação dos bens de capital fixo Depreciation of fixed assets	6 233
稅款 Imposto Taxes	2 079
其他支出 Outras despesas Other expenses	9 004
平均固定資產賬面淨值 Valor líquido dos bens de capital fixo valorizados a preços nominais médios Average net book value of fixed assets	澳門元 MOP
1	2
核算期末固定資產淨值 Valor líquido dos bens de capital fixo no fim do período de contabilidade valorizados a preços nominais Net book value of fixed assets as at end of accounting period	539 021

12. 特級衛生護理服務之設備
Equipamento dos cuidados de saúde diferenciados
Equipment of hospital care

2006							
設備 Equipamento Equipment	數目 Número Number						
1	2						
床位 Camas Beds	1 120						
住院病床 Serviço de internamento In-patient beds	980						
普通住院 Internamento geral General hospitalization	845						
深切治療 Cuidados intensivos Intensive care units	21						
新生嬰兒床 Berços Newborns	46						
其他 Outras Others	68						
非住院病床 Serviço sem internamento Non in-patient beds	140						
急診服務 Serviço de urgência Emergency rooms	43						
日間護理 Hospital de dia Day hospital	69						
其他 Outras Others	28 ^a						
手術室 Salas de operação Operation rooms	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">數目 Número de salas Number of rooms</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">床位數目 Camas Beds</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> 總手術室 Salas do bloco Main operating-theatres</td> <td style="text-align: center;">12 14</td> </tr> <tr> <td> 其他手術室 Salas das dispersas Others</td> <td style="text-align: center;">3 2</td> </tr> </tbody> </table>	數目 Número de salas Number of rooms	床位數目 Camas Beds	總手術室 Salas do bloco Main operating-theatres	12 14	其他手術室 Salas das dispersas Others	3 2
數目 Número de salas Number of rooms	床位數目 Camas Beds						
總手術室 Salas do bloco Main operating-theatres	12 14						
其他手術室 Salas das dispersas Others	3 2						
產房 Salas de parto Maternity wards							
候產室 Salas de dilatação Pre-delivery rooms	5 11						
分娩室 Salas de período expulsivo Delivery rooms	7 13						

^a包括初生嬰兒床。

Incluindo as camas para os nados-vivos.

Including beds for the live births.

13. 按性別及職業統計之特級衛生護理服務工作人員數目

Número de pessoal ao serviço nos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por profissão

Number of persons engaged in hospital care by gender and profession

2006			
職業 Profissão Profession	總數 Total	男 M	女 F
1	2	3	4
總數 Total	2 778	862	1 916
醫院院長、領導及管理層 Administrador hospitalar, direcção e chefia Director of hospital/administration and management	14	7	7
醫生 Médico Doctor	490	289	201
牙科醫生 Médico dentista Dentist	13	9	4
護士 Enfermeiro Nurse	946	52	894
診斷及治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica Diagnostic and therapeutic assistant	307	147	160
衛生服務助理員 Auxiliar de serviços de saúde Health care assistant	513	166	347
電腦技術員 Técnico de informática Computer technician	14	14	-
一般行政人員 Empregado administrativo Administrative staff	268	79	189
助理技工 Pessoal operário e auxiliar Assistant worker	31	29	2
其他 Outras Others	182	70	112

14. 按性別及專科統計之特級衛生護理服務醫生數目
Número de médicos dos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por especialidade
Number of doctors in hospital care by gender and specialty

專科 Especialidade Specialty	2006		
	總數 Total	男 M	女 F
	1	2	3
總數 Total	492	291 ^a	201
病理解剖 Anatomia patológica Anatomic pathology	6	-	6
麻醉科 Anestesiologia Anaesthesiology	28	17	11
心臟科 Cardiologia Cardiology	21	17	4
普通外科 Cirurgia geral General surgery	27	21	6
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	4	4	-
全科 Clínica geral General practice	6	2	4
皮膚科 Dermatologia Dermatology	10	4	6
口腔科 Estomatologia Stomatology	12	8	4
腸胃科 Gastroenterologia Gastroenterology	10	3	7
婦產科 Ginecologia/Obstetrícia Gynecology/Obstetrics	37	4	33
血液科 Hematologia Hematology	11	10	1
物理治療及復康科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and rehabilitation	12	7	5
內科 Medicina interna Internal medicine	37	15	22
腎科 Nefrologia Nephrology	9	6	3
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	8	8	-

14. 按性別及專科統計之特級衛生護理服務醫生數目
Número de médicos dos cuidados de saúde diferenciados, segundo o sexo, por especialidade
Number of doctors in hospital care by gender and specialty

2006			
專科 Especialidade Specialty	總數 Total	男 M	女 F
1	2	3	4
神經內科 Neurologia Neurology	8	3	5
神經兒科 Neuropediatria Neuropediatrics	3	1	2
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	15	8	7
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	15	15	-
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	15	12	3
病理科 Patologia clínica Pathology	13	5	8
兒科 / 新生兒科 Pediatria / Neonatologia Paediatrics / Neonatology	32	13	19
胸肺科 Pneumologia Pneumology	10	8	2
精神病科 Psiquiatria Psychiatry	10	8	2
放射科 Radiologia Radiology	25	17	8
放射治療科 Radioterapia Radiotherapy	4	2	2
泌尿科 Urologia Urology	9	8	1
深切治療科 Cuidados intensivos Intensive care	4	3	1
急診科 Urgência Emergency	32	25	7
實習醫生 Médico estagiário Intern	20	9	11
其他 Outra(s) Others	39	28	11

^a 包括2位身兼領導層工作的醫生。
Incluindo 2 médicos que também trabalham na da direcção administrativa.
Including 2 doctors who were also engaged in administration.

15. 按性別及歲組統計之特級衛生護理服務工作人員數目
Número de pessoal ao serviço dos cuidados de saúde diferenciados por sexo e grupo etário
Number of persons engaged in hospital care by age group and gender

2006						
歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	總數 Total	醫生 Médico Doctor	牙科醫生 Médico dentista Dentist	護士 Enfermeiro Nurse	其他工作人員 Outro pessoal ao serviço Other staff
1	2	3	4	5	6	7
總數	男女 MF	2 778	492	13	946	1 327
Total	男 M	860	291 ^a	9	52	508
	女 F	1 918	201	4	894	819
< 20	男女 MF	18	-	-	-	18
	男 M	1	-	-	-	1
	女 F	17	-	-	-	17
20 – 24	男女 MF	217	6	1	109	101
	男 M	43	3	-	9	31
	女 F	174	3	1	100	70
25 – 29	男女 MF	439	69	3	210	157
	男 M	116	33	3	14	66
	女 F	323	36	-	196	91
30 – 34	男女 MF	463	99	3	178	183
	男 M	126	50	2	10	64
	女 F	337	49	1	168	119
35 – 39	男女 MF	449	106	3	156	184
	男 M	149	65	1	8	75
	女 F	300	41	2	148	109
40 – 44	男女 MF	437	98	3	116	220
	男 M	139	62	3	7	67
	女 F	298	36	-	109	153
45 – 49	男女 MF	354	53	-	83	218
	男 M	127	33	-	1	93
	女 F	227	20	-	82	125
50 – 54	男女 MF	226	29	-	71	126
	男 M	79	21	-	2	56
	女 F	147	8	-	69	70
55 – 59	男女 MF	118	11	-	21	86
	男 M	46	10	-	1	35
	女 F	72	1	-	20	51
60 – 64	男女 MF	44	9	-	2	33
	男 M	26	7	-	-	19
	女 F	18	2	-	2	14
≥ 65	男女 MF	13	12	-	-	1
	男 M	8	7	-	-	1
	女 F	5	5	-	-	-

^a 包括2位身兼領導層工作的醫生。
Incluindo 2 médicos que também trabalham na direcção administrativa.
Including 2 doctors who were also engaged in administration.

16. 按專科統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次
Consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, por especialidade
Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by specialty

2006		1/2
專科 Especialidade Specialty 1	求診人次 Atendimentos Consultations 2	
總數 Total	256 274	
麻醉科 Anestesia Anaesthesiology	3 248	
心臟科 Cardiologia Cardiology	12 567	
胸外科 Cirurgia torácica Thoracic surgery	368	
普通外科 Cirurgia geral General surgery	10 925	
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	9 191	
皮膚科 Dermatologia Dermatology	16 924	
糖尿病科 / 內分泌科 Diabetologia / Endocrinologia Diabetology / Endocrinology	4 800	
口腔科 / 牙科 Estomatologia / Odontologia Stomatology / Odontology	5 947	
腸胃科 Gastroenterologia Gastroenterology	4 007	
婦產科 Ginecologia / Obstetrícia Gynecology / Obstetrics	18 590	
血液科 Hematologia Hematology	8 061	
傳染科 Infecçciologia Epidemiology	7 238	
物理治療及復康科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and rehabilitation	6 293	

16. 按專科統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次
Consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, por especialidade
Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by specialty

2006		2/2
專科 Especialidade Specialty	求診人次 Atendimentos Consultations	
1	2	
內科 Medicina interna Internal medicine	13 272	
腎科 Nefrologia Nephrology	7 359	
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	2 824	
神經內科 Neurologia Neurology	6 761	
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	18 796	
腫瘤科 Oncologia Oncology	10 681	
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	23 079	
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	14 331	
兒科 / 新生兒科 Pediatría / Neonatología Paediatrics / Neonatology	14 454	
胸肺科 Pneumologia Pneumology	6 513	
精神科 Psiquiatria Psychiatry	18 257	
泌尿科 Urologia Urology	10 292	
其他 Outra(s) Others	1 496	

17. 按性別及歲組統計之仁伯爵綜合醫院門診求診人次
Utentes de consultas externas efectuadas no Centro Hospitalar Conde de S. Januário,
por sexo e grupo etário
Consultations in out-patient department of the Conde de S. Januário Hospital by age
group and gender

2006			
歲組 Grupo Etário Age group	總數 Total	男 M	女 F
1	2	3	4
總數 Total	256 274	112 159	144 115
< 20	37 623	21 371	16 252
20 - 24	6 726	2 948	3 778
25 - 29	7 624	2 632	4 992
30 - 34	14 096	4 511	9 585
35 - 39	16 402	5 273	11 129
40 - 44	21 745	7 728	14 017
45 - 49	25 044	9 609	15 435
50 - 54	23 319	10 227	13 092
55 - 59	18 760	8 972	9 788
60 - 64	13 472	6 551	6 921
65 - 69	17 269	8 859	8 410
70 - 74	19 960	8 875	11 085
≥ 75	34 234	14 603	19 631

18. 按專科統計之住院病人概況
Movimento dos internados, por especialidade
Overview of in-patients by specialty

專科 Especialidade Specialty	2006												1/2
	承上年 Transitados do ano anterior		入院人次 Admitidos Admissions				轉往他科人次 Transferidos para outra especialidade		離院人次 (包括死亡) Saídos (inclui falecidos)		轉下年 Transitados para o ano seguinte		留院總日數 Dias de internamento (nº global)
	Balance brought forward from previous year		新入院 Entrados		他科轉入 Transferidos de outra especialidade		Transferred to other specialty		Discharges (including deaths)		Year-end balance		In-patient bed days
	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男女 MF
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
總數 Total	339	354	16 273	22 924	2 581	4 933	2 580	4 934	16 295	22 895	318	382	273 404
心臟科 Cardiologia Cardiology	13	17	772	826	426	332	314	265	883	894	14	16	10 987
普通外科 Cirurgia geral General surgery	25	22	1 843	1 804	349	278	340	248	1 844	1 824	33	32	25 371
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	3	4	235	197	9	3	6	5	237	197	4	2	3 681
深切治療 Cuidados intensivos Intensive care	3	1	107	72	152	82	173	105	85	48	4	2	1 771
胸外科 Cirurgia torácica Thoracic surgery	9	5	141	95	62	58	51	39	153	115	8	4	2 813
皮膚科 Dermatologia Dermatology	1	1	74	61	14	11	14	9	75	64	-	-	1 139
內分泌科 Endocrinologia Endocrinology	1	2	120	190	35	63	29	42	125	210	2	3	2 486
口腔科 / 牙科 Estomatologia / Odontologia Stomatology / Odontology	-	3	68	45	7	5	5	6	67	47	3	-	634
腸胃科 Gastroenterologia Gastroenterology	8	10	876	972	111	98	167	151	812	915	16	14	9 434
婦產科 Ginecologia / Obstetrícia Gynecology / Obstetrics	-	64	-	8 664	-	2 849	-	2 842	-	8 658	-	77	33 523
血液科 Hematologia Hematology	9	13	318	375	18	28	11	21	323	382	11	13	8 635
傳染科 Infecciologia Epidemiology	-	1	8	6	-	-	1	-	7	7	-	-	336
物理治療及復康科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and rehabilitation	14	16	33	38	110	141	22	25	127	150	8	20	9 575

18. 按專科統計之住院病人概況
Movimento dos internados, por especialidade
Overview of in-patients by specialty

2006														2/2
專科 Especialidade Specialty	承上年 Transitados do ano anterior		入院人次 Admitidos Admissions				轉往他科人次 Transferidos para outra especialidade		離院人次 (包括死亡) Saídos (inclui falecidos)		轉下年 Transitados para o ano seguinte		留院總日數 Dias de internamento (nº global)	
	Balance brought forward from previous year		新入院 Entrados		他科轉入 Transferidos de outra especialidade		Transferred to other specialty		Discharges (including deaths)		Year-end balance		In-patient bed days	
	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男女 MF	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
內科 Medicina interna Internal medicine	22	21	610	642	70	48	92	65	592	623	18	23	14 431	
腎科 Nefrologia Nephrology	10	13	464	642	45	61	34	50	479	657	6	9	5 329	
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	16	6	194	185	78	69	64	63	214	187	10	10	6 510	
神經內科 Neurologia Neurology	18	15	596	777	117	120	145	141	568	750	18	21	14 211	
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	6	5	414	716	10	6	10	9	418	712	2	6	3 109	
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	43	32	1 077	1 034	178	138	213	226	1 047	939	38	39	26 969	
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	9	2	358	238	29	31	32	35	360	233	4	3	3 547	
兒科 / 新生兒科 Pediatria / Neonatologia Paediatrics / Neonatology	42	38	4 046	3 184	296	229	297	232	4 046	3 181	41	38	30 765	
胸肺科 Pneumologia Pneumology	34	29	1 475	1 012	230	178	237	197	1 468	1 007	34	15	20 803	
精神科 Psiquiatria Psychiatry	21	14	208	249	11	6	7	8	214	243	19	18	15 493	
泌尿科 Urologia Urology	12	4	1 421	424	149	52	132	42	1 435	434	15	4	11 036	
血管外科 Cirurgia vascular Vascular surgery	3	-	16	15	1	-	-	-	20	15	-	-	339	
鏡湖醫院康寧中心 Hospice & Palliative Care Centre do Hospital Kiang Wu Hospice & Palliative Care Centre of Kiang Wu Hospital	8	13	388	280	-	-	-	-	389	286	7	7	6 419	
其他 Outra(s) Others	9	3	411	181	74	47	184	108	307	117	3	6	4 058	

19. 按性別及歲組統計之住院病人人次
Doentes internados, por sexo e grupo etário
In-patients by age group and gender

2006			
歲組 Grupo Etário Age group	總數 Total	男 M	女 F
1	2	3	4
總數 Total	39 890	16 612	23 278
< 20	9 100	5 158	3 942
20 - 24	2 019	460	1 559
25 - 29	2 557	361	2 196
30 - 34	3 339	447	2 892
35 - 39	2 506	586	1 920
40 - 44	2 305	801	1 504
45 - 49	2 460	1 113	1 347
50 - 54	2 254	1 168	1 086
55 - 59	1 927	1 111	816
60 - 64	1 241	733	508
65 - 69	1 731	1 041	690
70 - 74	2 224	1 046	1 178
≥ 75	6 227	2 587	3 640

20. 按類別統計之分娩數目
Número de partos, por tipo
Number of deliveries by type

2006						
分娩總數 Número total de partos Total number of deliveries	順產 Eutócico Eutocia	難產 Distócico Dystocia				
		總數 Total	剖腹產 Cesariana Caesarean section	鉗產 Fórceps Forceps delivery	吸產 Ventosa Ventouse	臀位產 Pélvico Breech delivery
1	2	3	4	5	6	7
4 044	2 447	1 597	1 493	34	70	-

21. 按種類統計之在手術室內進行的麻醉宗數
Serviços anestésiológicos em salas de operação, por tipo de anestesia
Anaesthetics administered in operation rooms by type

2006		
總數 Total	局部麻醉 Sectoriais Local anaesthetics	全身麻醉 Gerais General anaesthetics
1	2	3
10 345	2 351	7 994

22. 按種類及專科統計之在手術室內進行的外科手術宗數
Serviços operatórios em salas de operação, segundo o tipo, por especialidade
Surgical operations in operation rooms by type and specialty

2006					
專科 Especialidade Specialty	總數 Total	大型及中型 Grande e média Major and medium		小型 Pequena Minor	
		預先編定 Programada Scheduled	緊急 De urgência Emergent	預先編定 Programada Scheduled	緊急 De urgência Emergent
		1	2	3	4
總數 Total	12 059	6 240	3 476	1 939	404
心臟科 Cardiologia Cardiology	89	81	8	-	-
胸外科 Cirurgia torácica Thoracic surgery	34	14	20	-	-
普通外科 Cirurgia geral General surgery	2 610	1 583	735	215	77
整形及修復外科 Cirurgia plástica e reconstrutiva Plastic and reconstructive surgery	498	143	151	190	14
皮膚科 Dermatologia Dermatology	8	3	-	5	-
口腔科 / 牙科 Estomatologia / Odontologia Stomatology / Odontology	95	60	5	29	1
胃腸科 Gastroenterologia Gastroenterology	7	3	4	-	-
婦產科 Ginecologia / Obstetrícia Gynecology / Obstetrics	3 657	1 076	1 927	528	126
腎科 Nefrologia Nephrology	59	1	11	11	36
神經外科 Neurocirurgia Neurosurgery	182	90	80	12	-
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	1 239	1 143	22	64	10
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and traumatology	1 332	685	431	149	67
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	449	385	28	31	5
血管外科 Cirurgia vascular Vascular surgery	132	30	22	44	36
泌尿科 Urologia Urology	1 664	943	28	661	32
其他 Outra(s) Others	4	-	4	-	-

23. 按性別及歲組統計之接受手術人次

Receptores dos serviços operatórios por sexo e grupo etário

Patients of surgical operations by age group and gender

2006			
歲組 Grupo Etário Age group	總數 Total	男 M	女 F
1	2	3	4
總數 Total	12 059	4 693	7 366
< 20	1 246	877	369
20 - 24	651	204	447
25 - 29	792	164	628
30 - 34	1 166	199	967
35 - 39	1 070	233	837
40 - 44	1 163	333	830
45 - 49	1 143	396	747
50 - 54	907	404	503
55 - 59	730	388	342
60 - 64	444	237	207
65 - 69	618	351	267
70 - 74	716	330	386
≥ 75	1 413	577	836

24. 按性別及求診原因統計之急診服務使用人次

Utilizadores dos serviços de urgência, por sexo e causa de admissão
Users of emergency services by gender and cause of admission

2006			
求診原因 Causa de admissão Cause of admission	總數 Total	男 M	女 F
1	2	3	4
總數 Total	295 215	141 249	153 966
疾病 Doença natural Sickness	275 251	133 781	141 470
交通意外 Acidente de viação Traffic accidents	4 545	2 549	1 996
工作意外 Acidente de trabalho Work accidents	2 879	2 150	729
學校意外 Acidente escolar School accidents	514	373	141
家居意外 Acidente doméstico Domestic accidents	387	210	177
遇襲 Agressão Assaults	2 348	1 418	930
妊娠 Gravidez Pregnancy	7 844	-	7 844
自殺 Suicídios Suicides	122	36	86
其他 Outras Others	1 325	732	593

25. 按性別及歲組統計之急診服務使用人次
Utilizadores dos serviços de urgência, por sexo e grupo etário
Users of emergency services by age group and gender

2006			
歲組 Grupo Etário Age group	總數 Total	男 M	女 F
1	2	3	4
總數 Total	295 215	141 249	153 966
< 20	113 849	60 406	53 443
20 - 24	34 907	15 118	19 789
25 - 29	21 455	9 529	11 926
30 - 34	19 732	7 981	11 751
35 - 39	16 409	7 011	9 398
40 - 44	16 198	7 004	9 194
45 - 49	14 990	7 097	7 893
50 - 54	12 099	5 726	6 373
55 - 59	9 245	4 910	4 335
60 - 64	5 726	2 968	2 758
65 - 69	6 285	3 464	2 821
70 - 74	7 117	3 217	3 900
≥ 75	17 203	6 818	10 385

26. 按類別統計之接受輔助診斷檢查及治療服務人次
Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica, por tipo
Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations by type

2006			
類別 Tipo Type	總數 Total	由特級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde diferenciados At hospital care establishments	由初級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde primários At primary health care establishments
1	2	3	4
總數	3 434 834	3 205 577	229 257
化驗 Laboratoriais Laboratory test	2 646 085	2 525 277	120 808
生物化學 De bioquímica Biochemistry	2 113 142	2 075 122	38 020
內分泌 / 免疫 De endocrinologia / De imunoalergologia Endocrinology / Immunology	121 429	101 285	20 144
病毒 De virulogia Virus	291 245	284 895	6 350
其他 Outro(s) Others	120 269	63 975	56 294
內窺鏡 Endoscópicos Endoscopy	14 257	12 905	1 352
消化系統 Sistema digestivo Digestive system	7 856	6 870	986
婦產科 Ginecológico / Obstétrico Gynecology / Obstetrics	1 682	1 322	360
耳、鼻、喉科 Otorrinolaringologia (O.R.L.) Otorhinolaryngology (O.R.L.)	2 996	2 996	-
呼吸系統 Respiratório Respiratory system	507	507	-
泌尿系統 Urológico Urologic system	1 165	1 165	-
其他 Outro(s) Others	51	45	6
病理解剖 Anatomopatológicos Anatomic pathology	187 958	184 976	2 982
病理解剖 / 病理活檢 Anatomopatológicos Anatomic pathology	17 947	14 973	2 974
細胞 Citologia Cytology	170 011	170 003	8
X光攝影 Radiografia Radiography	219 435	154 596	64 839
血管造影 Angiografia Angiocardiology	1 078	1 021	57
心臟循環系統 / 呼吸系統 Cardiocirculatório / Respiratório Cardiocirculatory system / Respiratory system	113 780	72 766	41 014

26. 按類別統計之接受輔助診斷檢查及治療服務人次
Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica, por tipo
Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations by type

2006			
類別 Tipo Type	總數 Total	由特級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde diferenciados At hospital care establishments	由初級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde primários At primary health care establishments
1	2	3	4
膽管造影術 C.P.R.E. E.R.C.P.	103	98	5
乳房 Da mama Breast	3 173	2 861	312
消化系統 Sistema digestivo Digestive system	12 879	6 859	6 020
骨架 Do esqueleto Skeleton	67 433	59 973	7 460
口腔科 Estomatológico Stomatology	14 018	5 616	8 402
婦產科 Ginecológico / Obstétrico Gynecology / Obstetrics	220	1	219
泌尿系統 Urológico Urology	5 499	4 248	1 251
其他 Outro(s) Others	1 252	1 153	99
斷層攝影 Tomografia axial computadorizada Computed tomography	15 364	15 211	153
超聲波掃描 Ecografias ultrassónicas Ultrasonography	67 748	52 798	14 950
心臟循環系統 Cardiocirculatório Cardiocirculatory system	3 057	2 898	159
消化系統 Sistema digestivo Digestive system	14 154	12 391	1 763
婦產科 Ginecológico / Obstétrico Gynecology / Obstetrics	34 473	26 561	7 912
乳房 Da mama Breast	4 513	1 598	2 915
呼吸系統 Respiratório Respiratory system	198	190	8
甲狀腺 Da tiróide Thyroid	2 114	1 809	305
泌尿系統 Urológico Urologic system	6 579	6 037	542
其他 Outro(s) Others	2 660	1 314	1 346
磁力共振 Ressonância magnética Magnetic resonance	4 969	4 969	-

26. 按類別統計之接受輔助診斷檢查及治療服務人次
Exames auxiliares de diagnóstico e terapêutica, por tipo
Auxiliary diagnostic and therapeutic examinations by type

2006			
類別 Tipo Type	總數 Total	由特級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde diferenciados At hospital care establishments	由初級衛生護理服務場所提供 Nos estabelecimentos de cuidados de saúde primários At primary health care establishments
1	2	3	4
物理治療 (包括語言治療、生理治療及職業治療) Fisiatria (inclui terapia da fala, fisioterapia e terapia ocupacional) Physiotherapy (including speech therapy, physiology and occupational therapy)	147 709	139 325	8 384
透析 Diálise Dialysis	34 873	34 873	-
矯形 Ortótise Orthosis	3 611	3 611	-
修復 Prótese Prosthesis	59	59	-
放射治療 Radioterapia Radiotherapy	8 082	8 082	-
輸血 Transfusões sanguíneas Blood transfusion	8 249	8 249	-
物理圖 Fisiográficos Physiography	76 305	60 516	15 789
聽覺測試 Audiométricos Audio acuity	6 046	6 043	3
視野檢查 Campimetria Optometry	793	578	215
腦電圖 Electroencefalográficos Electrocorticogram	788	717	71
心電圖 / 肌電圖 Electrocardiográficos / Electromiográficos Electrocardiogram / Electromyogram	40 972	26 332	14 640
運動後心電圖 Eléctricos com provas de esforço Post-exercise electrocardiogram	2 179	1 509	670
呼吸功能試驗 Prova funcional respiratória Respiratory functionality test	1 117	972	145
胎心及宮縮測試 Fetocardiográfico Fetal cardiogram	19 097	19 062	35
其他 Outro(s) Others	5 313	5 303	10
其他 Outro(s) Others	130	130	-

27. 按性別、歲組及捐血次數統計之捐血者數目
Número de dadores de sangue, segundo o sexo e o número de dádivas, por grupo etário
Number of blood donors by age group, gender and times of blood donations

2006									
歲組 Grupo etário Age group	總數 Total	捐血次數 Número de dádivas Times of blood donations							
		首次 1ª vez First time		2-5		6-9		≥10	
		男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F	男 M	女 F
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
總數 Total	9 122	1 748	1 979	1 502	1 620	621	515	804	333
17-19	2 006	750	809	195	239	9	3	1	-
20 - 24	2 584	566	580	553	599	111	120	41	14
25 - 29	1 094	135	136	216	212	150	92	105	48
30 - 34	901	70	107	157	146	120	85	152	64
35 - 39	769	79	92	113	133	74	69	149	60
40 - 44	695	59	110	100	131	57	54	135	49
45 - 49	541	47	80	80	81	50	44	115	44
50 - 54	342	26	51	57	44	26	33	75	30
55 - 59	146	16	11	21	29	18	15	21	15
60 - 64	41	-	3	10	5	6	-	10	7
≥ 65	3	-	-	-	1	-	-	-	2

28. 按醫院及類別統計捐血中心向醫院提供之血液及其合成品數量
Sangue e seus componentes fornecidos aos hospitais pelo Centro de Transfusões de Sangue, segundo o destinatário, por tipo
Blood and blood components provided by the Blood Donation Centre by hospital and type

2006			
血液及其合成品類別 Tipo de sangue e seus componentes Type of blood and blood components	總數 Total	仁伯爵綜合醫院 Centro Hospitalar Conde de S. Januário Conde de S. Januário Hospital	鏡湖醫院 Hospital Kiang Wu Kiang Wu Hospital
1	2	3	4
總數 Total	16 544	12 089	4 455
全血 Sangue total Full blood	12	-	12
濃縮紅細胞 Eritrocitário concentrado Concentrated erythroblast	10 093	7 318	2 775
血漿 Plasma Plasma	2 198	1 408	790
血小板 Plaquetas Platelet	3 282	2 866	416
冷沉澱物 Crioprecipitado Cryo-precipitate	959	497	462

29. 按類別統計之特級衛生護理服務場所之年度總收入及支出
Receitas e despesas totais anuais dos estabelecimentos de cuidados de saúde diferenciados, por tipo
Revenue and expenditure of hospital care establishments by type

2006		千澳門元 10 ³ MOP
收入類別 Tipo de receitas Type of revenue 1	總收入 Receitas totais Revenue 2	
總數 Total	2 316 098	
提供服務 Receitas provenientes da prestação de serviços Provision of services	347 837	
售賣藥物及其他醫療用品 Receitas provenientes da venda de medicamentos e de outros produtos clínicos Sales of medicines and other medical products	5 364	
利息 Juros Interest	22 001	
經常性轉移（接受之津貼或捐贈） Transferências correntes (subsídios ou donativos recebidos) Current transfers (subsidies or donations received)	1 926 266	
其他收入 Outras receitas Other revenues	14 629	
支出類別 Tipo de despesas Type of expenditure 1	總支出 Despesas totais Expenditure 2	
總數 Total	2 453 474	
員工薪金及其他福利 Vencimentos, salários e outros benefícios Employees' salaries and other welfare	1 148 267	
經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	807 327	
向其他單位提供之津貼 Subsídios concedidos a outras entidades Subsidies granted to other units	171 762	
購買固定資產及維修費用 Compra de bens de capital fixo e grandes reparações Acquisitions of fixed assets and maintenance expenses	223 314	
固定資產折舊 Amortizações/depreciação dos bens de capital fixo Depreciation of fixed assets	83 395	
其他支出 Outras despesas Other expenses	19 408	

30. 按性別及職業統計之本澳中醫及治療服務從業員數目

Número de pessoal ao serviço na medicina e terapêutica chinesas, segundo o sexo, por profissão
Number of Chinese medicine practitioners in Macao by gender and profession

2006				
職稱 Profissão Profession	總數 Total (%)	男女 MF	男 M	女 F
1	2	3	4	5
總數 Total	100.0	503	301	202
中醫生 Médico de medicina chinesa Doctor of Chinese medicine	23.7	119	63	56
中醫師 Mestre de medicina chinesa Chinese herbalist	33.0	166	134	32
按摩師 Massagista Masseur	3.2	16	14	2
針灸師 / 治療師 Acupuncturista / terapeuta Acupuncturist / therapist	1.2	6	5	1
中藥配劑員 Preparador de medicamentos Dispenser of Chinese medicine	23.1	116	59	57
無酬家屬幫工 Trabalhador familiar não remunerado Unpaid family worker	7.8	39	7	32
其他 Outra(s) Others	8.2	41	19	22

31. 按獲取專業知識途徑、歲組及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas, acupunturistas e terapeutas, segundo a forma de obtenção dos seus conhecimentos profissionais, por grupo etário e sexo
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by age group, gender and means of acquiring professional knowledge

2006					
歲組	總數	中醫學高等課程 或以上	中醫學課程	家傳	跟隨師傅學習
Grupo etário	Total	Curso superior de medicina chinesa	Outros cursos de medicina chinesa	Conhecimentos adquiridos por herança familiar	Ensinamentos do mestre
Age group		Degree in Chinese medicine or above	Chinese medicine course	From family	From master
1	2	3	4	5	6
總數 男女 MF	307	222	59	13	13
Total 男 M	216	144	50	10	12
女 F	91	78	9	3	1
< 25 男女 MF	5	5	-	-	-
男 M	2	2	-	-	-
女 F	3	3	-	-	-
25 - 34 男女 MF	49	48	1	-	-
男 M	28	27	1	-	-
女 F	21	21	-	-	-
35 - 44 男女 MF	45	40	3	2	-
男 M	28	23	3	2	-
女 F	17	17	-	-	-
45 - 54 男女 MF	64	43	17	4	-
男 M	52	33	15	4	-
女 F	12	10	2	-	-
55 - 64 男女 MF	86	51	25	5	5
男 M	61	34	20	3	4
女 F	25	17	5	2	1
65 - 74 男女 MF	49	33	11	2	3
男 M	36	23	9	1	3
女 F	13	10	2	1	-
≥ 75 男女 MF	9	2	2	-	5
男 M	9	2	2	-	5
女 F	-	-	-	-	-

32. 按中醫治療服務類別及場所類別統計之求診人次

Consultas, segundo a espécie de terapêutica, por tipo de estabelecimento

Consultations by type of Chinese medicine practice and establishment

2006

場所類別 Tipo de estabelecimento Type of establishment 1	中醫治療服務類別 Espécie de terapêutica Type of Chinese medicine practice					
	總數 Total	一般中醫 治療 Clínica geral General Chinese medicine treatment	骨科 (跌打) Ortopedia (Tit-ta) Bone-setting (Tit-ta)	針灸 Acupuntura Acupuncture	治療/ 康復按摩 Terapêutica / massagem de reabilitação Therapeutic / rehabilitative massage	其他 Outras Others
	2	3	4	5	6	7
總數 Total	669 040	430 428	163 785	45 269	23 170	6 388
衛生中心 Centro/posto de saúde Public health care centre	18 051	13 454	-	4 597	-	-
醫院門診 Hospital - consulta externa Out-patient department of hospital	79 510	73 021	1 301	1 820	2 803	565
私家診所 Posto clínico e consultório Private clinic	436 902	215 968	158 864	38 317	17 975	5 778
中藥店 Farmácia de medicina chinesa Chinese medicine store	132 075	127 985	3 120	535	390	45
其他 Outro(s) Others	2 502	-	500	-	2 002	-

33. 按獲取專業知識途徑、職業及性別統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目

Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo a forma de obtenção dos seus conhecimentos profissionais, por profissão e sexo

Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by gender, profession and means of acquiring professional knowledge

			2006			
職業 Profissão		總數 Total	中醫學高等課程 或以上 Curso superior de medicina chinesa	其他中醫學 課程 Outros cursos de medicina chinesa	家傳 Conhecimentos adquiridos por herança familiar	跟隨師傅學習 Ensinamentos do mestre
Profession			Degree in Chinese medicine or above	Chinese medicine course	From family	From master
1		2	3	4	5	6
總數	男女 MF	307	222	59	13	13
Total	男 M	216	144	50	10	12
	女 F	91	78	9	3	1
中醫生	男女 MF	119	119	-	-	-
Médico de medicina chinesa	男 M	63	63	-	-	-
Doctor of Chinese medicine	女 F	56	56	-	-	-
中醫師	男女 MF	166	94	53	10	9
Mestre de medicina chinesa	男 M	134	74	44	7	9
Chinese herbalist	女 F	32	20	9	3	-
按摩師	男女 MF	16	4	5	3	4
Massagista	男 M	14	3	5	3	3
Masseur	女 F	2	1	-	-	1
針灸師及治療師	男女 MF	6	5	1	-	-
Acupuncturista	男 M	5	4	1	-	-
Acupuncturist	女 F	1	1	-	-	-

34. 按總執業年數及歲組統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas, segundo o total de anos na profissão, por grupo etário
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists and therapists by age group and total years of practice

		2006					
歲組 Grupo etário Age group	總執業年數 Total de anos na profissão Total years of practice						
	總數 Total	0-9	10-19	20-29	30-39	40-49	≥ 50
	1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	307	120	34	53	49	48	3
< 25	5	5	-	-	-	-	-
25 - 34	49	49	-	-	-	-	-
35 - 44	45	26	13	6	-	-	-
45 - 54	64	29	10	22	3	-	-
55 - 64	86	10	10	22	35	9	-
≥ 65	58	1	1	3	11	39	3

35. 按在澳執業總年數及歲組統計之中醫生、中醫師、按摩師、針灸師及治療師數目
Número de médicos e mestres de medicina chinesa, massagistas e acupunturistas,
segundo o total de anos na profissão em Macau, por grupo etário
Number of doctors of Chinese medicine, Chinese herbalists, masseurs, acupuncturists
and therapists by age group and years of practice in Macao

2006							
歲組 Grupo etário Age group	在澳執業年數 Total de anos na profissão em Macau Years of practice in Macao						
	總數 Total	0-9	10-19	20-29	30-39	40-49	≥ 50
	1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	307	169	29	93	12	1	3
< 25	5	5	-	-	-	-	-
25 - 34	49	49	-	-	-	-	-
35 - 44	45	40	3	2	-	-	-
45 - 54	64	39	8	16	1	-	-
55 - 64	86	28	12	41	5	-	-
≥ 65	58	8	6	34	6	1	3